

ACTAS OFICIALES
DE LA
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD
Nº 126



INFORME FINANCIERO
1 DE ENERO - 31 DE DICIEMBRE DE 1962
Suplemento al Informe Anual del Director General para 1962

E

INFORME DEL COMISARIO DE CUENTAS
A LA
ASAMBLEA MUNDIAL DE LA SALUD

ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

GINEBRA

Abril 1963

Siglas y abreviaturas empleadas en las *Actas Oficiales de la Organización Mundial de la Salud*

CAC	— Comité Administrativo de Coordinación
CAT	— Comité de Asistencia Técnica
CCAAP	— Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto
CCNUEERA	— Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas
CCTA	— Comisión de Cooperación Técnica en Africa
CEA	— Comisión Económica para Africa
CEALO	— Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente
CEE	— Comisión Económica para Europa
CEEP	— Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo
CEPAL	— Comisión Económica para América Latina
COICM	— Consejo de Organizaciones Internacionales de las Ciencias Médicas
DOAT	— Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica
FAO	— Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FMANU	— Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas
JAT	— Junta de Asistencia Técnica
OACI	— Organización de Aviación Civil Internacional
OCMI	— Organización Consultiva Marítima Intergubernamental
OIEA	— Organismo Internacional de Energía Atómica
OIHP	— Office international d'Hygiène publique
OIT	— Organización (u Oficina) Internacional del Trabajo
OMM	— Organización Meteorológica Mundial
OOPSRP	— Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina
OPS	— Organización Panamericana de la Salud
OPS/FEM	— Fondo Especial de la OPS para la Erradicación de la Malaria
OSP	— Oficina Sanitaria Panamericana
UIT	— Unión Internacional de Telecomunicaciones
UNESCO	— Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	— Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

INDICE

	Página
INFORME FINANCIERO	
<i>Trámite de presentación</i>	2
Introducción	3
PARTE I: PRESUPUESTO ORDINARIO Y FONDOS ESPECIALES	
Notas explicativas	6
Estado I: Situación del activo y del pasivo en 31 de diciembre de 1962	10
Estado II: Créditos, obligaciones y saldos del ejercicio de 1962	12
Estado III: Resumen de los ingresos y los gastos del ejercicio financiero de 1962 y situación del Fondo de Operaciones y de los fondos especiales en 31 de diciembre de 1962	14
Cuadro A: Ingresos y gastos del ejercicio de 1962	19
Cuadro B: Contribuciones pendientes: Ejercicio de 1962 y anteriores	20
Cuadro C: Fondos de depósito	23
Cuadro D: Estado del Fondo para la Construcción del Edificio de la Sede	24
Cuadro E: Fondo de Obras de la Oficina Regional para Africa	25
Cuadro F: Estado de la recaudación de anticipos al Fondo de Operaciones	26
Cuadro G: Situación de la Cuenta de Orden	29
Cuadro H: Situación de la Cuenta de Disposición de la Asamblea	29
Cuadro I: Situación del Fondo de Rotación para Ventas	30
Cuadro J: Situación de la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	31
Cuadro K: Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	32
Cuadro L: Gastos del ejercicio de 1962	34
PARTE II: FONDOS DE ASISTENCIA TÉCNICA	
Notas explicativas	38
Estado IV: Cantidades recibidas y obligaciones contraídas en 1962 con cargo al Programa Ampliado de Asistencia Técnica y situación del activo y del pasivo en 31 de diciembre de 1962	39
PARTE III: FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS	
Notas explicativas	42
Estado V: Cantidades recibidas y obligaciones contraídas en 1962 con cargo al Fondo Especial de las Naciones Unidas y situación del activo y del pasivo en 31 de diciembre de 1962	43
Cuadro M: Resumen de las asignaciones para proyectos del Fondo Especial	44

1. Obligaciones contraídas en 1962 con cargo al presupuesto ordinario, al Programa Ampliado de Asistencia Técnica, a la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo y a otros fondos (Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud y Fondo Especial de las Naciones Unidas)	46
2. Gastos atendidos en 1962 para ejecución de proyectos (por principales actividades) y para asesores regionales, oficiales sanitarios regionales, representantes de la OMS y representantes de zona	
1. Resumen	47
2. Distribución por regiones y países	48
3. Cuenta Especial para Investigaciones Médicas: Obligaciones contraídas en 1962 para actividades especificadas	82
4. Cuenta Especial para Investigaciones Médicas: Obligaciones contraídas en 1962 para actividades no especificadas	83

INFORME DEL COMISARIO DE CUENTAS

<i>Trámite de presentación</i>	86
I. Informe sobre la intervención de las cuentas de la OMS para el ejercicio de 1962	87
II. Informe sobre la intervención de las cuentas relativas a las operaciones efectuadas por la OMS con cargo al Programa Ampliado de Asistencia Técnica para el ejercicio de 1962	92
III. Informe sobre la intervención de las cuentas relativas a las operaciones efectuadas por la OMS con cargo al Fondo Especial de las Naciones Unidas	92



INFORME FINANCIERO

TRAMITE DE PRESENTACION

De conformidad con las disposiciones de la Constitución, tengo la honra de presentar los estados de cuentas de la Organización Mundial de la Salud para el ejercicio 1 de enero-31 de diciembre de 1962. El presente informe sirve de suplemento al Informe Anual del Director General para 1962.¹



*Director General
de la Organización Mundial de la Salud*

¹ *Act. of. Org. mund. Salud 123.*

INTRODUCCION

El Informe Financiero de la Organización Mundial de la Salud sobre el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1962 consta de tres partes. La Parte I trata de las actividades costeadas con cargo al presupuesto ordinario y a fondos especiales, la Parte II de las que se financian con los fondos del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y la Parte III de las que se atienden con cargo al Fondo Especial de las Naciones Unidas. Cada parte del informe va precedida de las correspondientes notas explicativas.

En la situación del activo y del pasivo (Estado I) y en los cuadros que la acompañan se indica la situación financiera de la Organización en 31 de diciembre de 1962. Los Estados II y III corresponden, en cambio, a las actividades de la Organización durante el ejercicio. En el último de ellos, se resume la situación de todos los fondos y cuentas especiales y se expresan todas las transferencias efectuadas en 1962 entre esos fondos y cuentas. De las operaciones financieras efectuadas durante el ejercicio en relación con las actividades de la Organización se da cuenta en los Apéndices. El Apéndice 1 es un resumen general de las obligaciones contraídas por la Organización en 1962 con cargo al presupuesto ordinario, al Programa Ampliado de Asistencia Técnica, a la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo y a otros fondos (Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud y Fondo Especial de las Naciones Unidas). En el Apéndice 2 se resumen por principales actividades las obligaciones contraídas para la ejecución de proyectos en los países (incluso los gastos correspondientes a asesores regionales, oficiales sanitarios regionales, representantes de la OMS y representantes de zona) y se indica la distribución de los gastos de ejecución de proyectos por regiones y países. En los Apéndices 3 y 4 se detallan las obligaciones contraídas con cargo a la Cuenta Especial para Investigaciones Médicas.

En la Parte II del informe, el Estado IV, que se refiere a los fondos recibidos del Programa Ampliado de Asistencia Técnica, indica la situación del activo y del pasivo, las cantidades recibidas, las obligaciones contraídas en 1962 y el saldo en 31 de diciembre de ese año.

En la Parte III del informe, el Estado V (y el cuadro que le acompaña) se refiere a los proyectos financiados con cargo al Fondo Especial de las Naciones Unidas.

PARTE I

PRESUPUESTO ORDINARIO Y FONDOS ESPECIALES

PARTE I : PRESUPUESTO ORDINARIO Y FONDOS ESPECIALES

NOTAS EXPLICATIVAS

ACTIVO Y PASIVO (Estado I, página 10)

EFFECTIVO

El total del efectivo en caja, en bancos y en cuentas postales ascendía a \$1 690 577. Las cantidades en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se han contabilizado en dólares aplicando el tipo oficial de cambio de la Organización.

INVERSIONES

El efectivo en depósito ascendía a \$12 850 000. La Organización tiene además, en depósito, por cuenta de la Fundación Darling y de la Fundación Léon Bernard, valores suizos comprados por \$2773,08 y \$2991,83, respectivamente y, por cuenta del Seguro de Enfermedad, otros valores que se adquirieron en \$2270,35. Los intereses devengados en 1962 importaron en total \$436 272, de los que se abonaron \$252 645 en la partida de Ingresos Varios, \$96 067 en la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo y el saldo en otros fondos y cuentas especiales.

CUENTAS DEUDORAS

La suma de \$1 718 768 corresponde a créditos pendientes contra otros organismos internacionales, anticipos de sueldos concedidos a los miembros del personal de conformidad con los reglamentos en vigor, saldos de cuentas de depósitos y otros créditos.

CONTRIBUCIONES PENDIENTES (Cuadro B, página 20)

Las contribuciones pendientes importaban \$19 146 150 el 31 de diciembre de 1962. De conformidad con la práctica establecida, sólo se consideran ingresos las contribuciones recaudadas, de manera que el importe de las contribuciones pendientes de cobro se contabiliza también en el pasivo del Estado I.

En la resolución WHA9.9, la Novena Asamblea Mundial de la Salud estableció condiciones especiales para el pago de las contribuciones atrasadas de los Miembros que reanudaran su participación activa en los trabajos de la Organización. Esos Miembros fueron cinco en 1957 (Albania, Bulgaria, Polonia, Rumania y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) y uno en 1958 (Checoslovaquia). Sus atrasos importaban en total, el 1 de enero de 1962, \$5 604 200, de los que sólo resultaban pagaderos \$532 341 con arreglo a las disposiciones de la citada resolución WHA9.9. La recaudación de contribuciones atrasadas en 1962 importó \$90 969 con lo que los atrasos ascendían el 31 de diciembre de ese año a \$5 513 231 y el saldo pendiente de cobro a \$441 372. La diferencia entre esas dos cantidades, es decir \$5 071 859, se reajustará conforme a lo dispuesto en la resolución WHA9.9 a medida que se hagan efectivos los pagos.

DONATIVOS EN ESPECIE Y EN SERVICIOS (Estado I, página 10)

Corresponden estos asientos a donativos de vacunas, medicamentos, suministros, equipo, etc., cuyo importe se ha abonado en las distintas cuentas especiales.

ACTIVO FIJO (INMUEBLES) (Estado I, página 10)

En el importe total del activo fijo está comprendido el valor de los terrenos y edificios de la Oficina Regional para Africa (finca Djoué), cedidos a la Organización por el Gobierno de Francia.

CUENTAS ACREEDORAS (Estado I, página 11)

Las obligaciones pendientes del ejercicio de 1962 importarán, según lo previsto, \$2 776 014, contando los \$1 129 465 que quedan por pagar a los titulares de las becas concedidas en ese ejercicio.

El saldo de la cuenta de becas, que importa \$314 653 y el de la Reserva General que asciende a \$35 495, corresponden a la cuantía de los gastos previstos para la liquidación de las becas concedidas en ejercicios anteriores y de las obligaciones contraídas en 1961 con cargo a las partidas de imprenta y de suministros para ejecución de proyectos.

Las obligaciones pendientes con cargo a la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo, el Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud y el Fondo para la Construcción del Edificio de la Sede importaron \$5 866 783.

Entre los demás saldos acreedores, cuyo importe total es de \$835 360, están los de cuentas particulares de los miembros del personal y los compromisos firmes de la Organización (facturas pendientes de pago el 31 de diciembre de 1962 por mercancías y servicios facilitados a la Organización).

FONDOS DE DEPÓSITO (Cuadro C, página 23)

Figuran entre estos fondos los que se han confiado a la Organización para que los administre en las condiciones convenidas con los gobiernos y con las instituciones interesadas, los que se destinan a fines especiales y los adelantos de contribuciones.

FONDO PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL EDIFICIO DE LA SEDE (Cuadro D, página 24)

En el Cuadro D se indican todos los ingresos y gastos correspondientes a este fondo, establecido en cumplimiento de la resolución WHA12.12. La Asamblea General de las Naciones Unidas acordó en su 15º periodo de sesiones reembolsar a la OMS el valor contable de las inversiones hechas por la Organización en el Palais des Nations y tasadas a esos efectos en 4 425 763 francos suizos (\$1 024 482). Las Naciones Unidas han hecho ya efectivo un primer pago de 1 468 800 francos suizos (\$340 000) a cuenta de esa cantidad y consignarán en los presupuestos de 1963 y 1964 los créditos necesarios para la amortización total del reembolso. La Organización ha concertado con la Confederación Suiza y con la República y Cantón de Ginebra sendos préstamos de 20 000 000 y de 10 000 000 de francos suizos contra los cuales no se había librado ninguna cantidad hasta el 31 de diciembre de 1962. Ello no obstante, el importe de esos préstamos se contabiliza en el activo del Fondo.

FONDO DE OBRAS DE LA OFICINA REGIONAL PARA AFRICA (Cuadro E, página 25)

En 1962, ocho Estados Miembros han abonado para este Fondo contribuciones por valor de \$123 208.

FONDO DE OPERACIONES (Estado III y Cuadro F, páginas 14 y 26)

El activo del Fondo de Operaciones, constituido con las cuotas señaladas al efecto a los Estados Miembros es propiedad de éstos. En el Cuadro F se indican las cuotas señaladas a cada Miembro y los anticipos abonados en el Fondo.

CUENTA DE ORDEN (Estado III y Cuadro G, páginas 14 y 29)

Se ingresan en esta cuenta las cantidades asignadas o pendientes de asignación por la Asamblea de la Salud. Del saldo de \$1 404 943 que arrojaba la cuenta el 31 de diciembre de 1962, se han asignado \$500 000 al ejercicio de 1963 en concepto de ingresos ocasionales. El resto, es decir los \$904 943 pendientes de asignación por la Asamblea, corresponde a las contribuciones señaladas a los nuevos Miembros (\$48 100) y a las siguientes partidas de Ingresos Varios de 1962:

	US \$
Intereses devengados	255 895
Diferencias de cambio	25 400
Reembolsos y descuentos	232 592
Ventas de equipo	6 048
Economías en la liquidación de obligaciones pendientes	213 298
Cantidades abonadas por la Administración de Correos de Suiza	2 898
Transferencias del Fondo de Rotación para Ventas	118 599
Varios	2 113
	<hr/>
	856 843

CUENTA DE DISPOSICIÓN DE LA ASAMBLEA (Estado III y Cuadro H, páginas 14 y 29)

Se abonan en esta cuenta los excedentes en efectivo que haya durante el ejercicio, y las entregas a cuenta de contribuciones atrasadas, previo reintegro en el Fondo de Operaciones de las cantidades adelantadas para enjugar déficits de numerario al cierre del ejercicio. La Asamblea de la Salud decide el empleo que ha de darse al activo de la Cuenta.

FONDO DE ROTACIÓN PARA VENTAS (Estado III y Cuadro I, páginas 14 y 30)

Se abona en este Fondo el producto de la venta de publicaciones, formularios para los certificados internacionales de vacunación, películas y otros medios de información visual y se cargan los correspondientes gastos de reimpresión y obtención de copias. El año 1962, en cumplimiento de la resolución WHA12.6, se han transferido \$118 599 de este Fondo a la cuenta de Ingresos Varios. El saldo es de \$40 000.

FONDO ESPECIAL DEL CONSEJO EJECUTIVO (Estado III, página 14)

Este Fondo se estableció en cumplimiento de la resolución WHA7.24 de la Séptima Asamblea Mundial de la Salud.

CUENTA ESPECIAL PARA LA ERRADICACIÓN DEL PALUDISMO (Estado III y Cuadro J, páginas 14 y 31)

Se abrió esta Cuenta Especial en cumplimiento de la resolución WHA8.30 de la Octava Asamblea Mundial de la Salud.

FONDO DE DONATIVOS PARA EL FOMENTO DE LA SALUD (Estado III y Cuadro K, páginas 14 y 32)

Este Fondo se estableció en cumplimiento de la resolución WHA13.24 de la 13ª Asamblea Mundial de la Salud y consta de las cuentas que a continuación se enumeran. En los Apéndices 1, 2, 3 y 4 se detallan las obligaciones contraídas con cargo a esas cuentas.

Cuenta General para Contribuciones sin Finalidad Especificada

Las contribuciones abonadas en esta Cuenta durante el ejercicio de 1962 importaron \$2855.

Cuenta Especial para la Erradicación de la Viruela

En 1962 se ha aceptado un nuevo donativo de vacuna hecho por la Cruz Roja de la República Democrática Alemana y tasado en \$20 000. Se han recibido asimismo dos contribuciones en metálico de \$2800 y de \$1000, hechas por los Gobiernos de Kuwait y de Marruecos respectivamente.

Cuenta Especial para Investigaciones Médicas

El Gobierno de los Estados Unidos de América y los Institutos Nacionales de sanidad de ese país han hecho dos nuevos donativos de \$500 000 y \$54 000 respectivamente y una entidad de Suecia, la Asociación Nacional contra Enfermedades del Tórax, ha ofrecido el equivalente de \$4833 para dotar una beca.

Cuenta Especial para el Abastecimiento Público de Agua

No se ha recibido en 1962 ningún donativo para esta cuenta.

Cuenta Especial para la Asistencia a la República del Congo (Leopoldville)

Se ha recibido una contribución de \$2500 del Gobierno de Suiza.

*Cuenta Especial para la Ayuda Intensiva a los Nuevos Estados Independientes y a los Países de Próxima Independencia*¹

Se ha recibido del Gobierno de Suiza una contribución de \$8818 para la dotación de becas.

CREDITOS, OBLIGACIONES Y SALDOS (Estado II, página 12)

La cuenta inicial de las asignaciones consta en la resolución WHA14.43, la de los suplementos de crédito en la resolución WHA15.10, y la de las transferencias entre secciones en las resoluciones EB29.R9, EB30.R3 y EB31.R9.

Las obligaciones importaron en total \$24 164 650, de manera que el ejercicio se ha cerrado con un superávit de \$699 150, es decir del 2,81% del presupuesto efectivo, sin contar la reserva no repartida de \$1 683 140 correspondiente a la contribución especial de China y a las señaladas a Miembros inactivos. En el Cuadro L y en los Apéndices 1 y 2 se indica el detalle de las obligaciones.

INGRESOS Y GASTOS (Estado III y Cuadro A, páginas 14 y 19)

Las contribuciones señaladas a los Miembros activos para el ejercicio de 1962 importaban en total \$22 465 180, de los que se han recaudado \$21 183 091, que sumados al reembolso del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y a las asignaciones de ingresos ocasionales dan un total de ingresos de \$23 581 711; las obligaciones contraídas ascendieron a \$24 164 650 y dejaron un déficit de \$582 939 que se ha enjugado con un adelanto del Fondo de Operaciones.

¹ Véase la resolución WHA15.22,II.

ESTADOS DE CUENTAS

SITUACION DEL ACTIVO Y DEL

(En dólares de los

ACTIVO

EFECTIVO

En caja, en bancos y en cuentas postales		1 690 577
--	--	-----------

INVERSIONES

Efectivo en depósito	12 850 000	
Valores (precio de compra)	8 035	12 858 035

CUENTAS DEUDORAS

Varios		1 718 768
------------------	--	-----------

Contribuciones pendientes (Cuadro B):

Miembros activos	1 691 354	
Miembros activos a los que se aplican las disposiciones de la resolución WHA9.9	5 513 231	7 204 585

Miembros inactivos	3 302 657	
Contribuciones especiales	8 638 908	19 146 150

Fondo para la Construcción del Edificio de la Sede:

Préstamos concertados y reembolso de las Naciones Unidas (Cuadro D)		7 628 926
---	--	-----------

DONATIVOS EN ESPECIE Y EN SERVICIOS

Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	268 404	
Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	276 312	544 716

ACTIVO FIJO (Inmuebles)

Edificio de la Oficina Regional para el Pacífico Occidental (tasado al precio de adquisición)	692 290	
Oficina Regional para Africa, terreno y edificios (Finca Djoué) (tasación pericial)	693 878	1 386 168

		US \$ 44 973 340
--	--	------------------

NOTA: No consta en el activo del presente balance el derecho adquirido por la Organización, en virtud de un acuerdo con las Naciones Unidas, a ocupar parte de los locales del Palais des Nations de Ginebra por espacio de 99 años (del 1 de enero de 1952 al 31 de diciembre de 2050) contra el pago de una renta simbólica de un franco suizo al año.

PASIVO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Estados Unidos)

PASIVO

CUENTAS ACREEDORAS

Obligaciones pendientes (Estado II)	2 776 014	
Saldo acreedor de la cuenta de becas	314 653	
Saldo acreedor de la Reserva General	35 495	3 126 162

Obligaciones pendientes:

Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo.	883 913	
Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	287 291	
Fondo para la Construcción del Edificio de la Sede	4 695 579	5 866 783

Otras cuentas acreedoras		835 360
------------------------------------	--	---------

FONDOS DE DEPÓSITO (Cuadro C)		3 852 230
---	--	-----------

FONDOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES

Edificio de la Sede (Cuadro D)	3 844 750	
Oficina Regional para Africa (Cuadro E)	123 208	3 967 958

FONDO DE OPERACIONES (Cuadro F)

Activo inicial	4 046 050	
<i>Menos:</i> Cuotas pendientes de cobro en 31 de diciembre de 1962	719 517	
Anticipos	582 939	1 302 456

FONDOS ESPECIALES

Cuenta de Orden (Cuadro G)	1 404 943	
Cuenta de Disposición de la Asamblea (Cuadro H)	208 414	
Fondo de Rotación para Ventas (Cuadro I)	40 000	
Fondo Especial del Consejo Ejecutivo	100 000	
Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo (Cuadro J).	1 241 874	
Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud (Cuadro K)	1 053 704	4 048 935

CONTRIBUCIONES PENDIENTES DE COBRO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962		19 146 150
---	--	------------

EQUIVALENCIA DEL ACTIVO FIJO		1 386 168
--	--	-----------

US \$ 44 973 340

Por el Director General de la
Organización Mundial de la Salud:

(firmado) ERIC RENLUND
Director, Presupuesto y Finanzas

El presente estado de cuentas se ha examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Se me han facilitado los datos y aclaraciones necesarias y, practicada la intervención, considero que el presente estado de cuentas es exacto, lo que certifico.

(firmado) UNO BRUNSKOG
Comisario de Cuentas

CREDITOS, OBLIGACIONES Y SALDOS

(En dólares de los

Sección de la Resolución de Apertura de Créditos	Asignación de los créditos	Créditos	
		Cuantía inicial	Suplemento de créditos
(1)	(2)	(3)	(4)
	PARTE I: REUNIONES ORGÁNICAS		
1	Asamblea Mundial de la Salud	283 910	7 000
2	Consejo Ejecutivo y sus Comités	180 100	3 950
3	Comités Regionales	123 290	—
	TOTAL: PARTE I	587 300	10 950
	PARTE II: PROGRAMA DE ACTIVIDADES		
4	Ejecución del Programa	12 219 046	967 920
5	Oficinas Regionales	2 314 257	174 763
6	Comités de Expertos	219 800	—
7	Otros gastos reglamentarios de personal	4 033 794	(133 823)
	TOTAL: PARTE II	18 786 897	1 008 860
	PARTE III: SERVICIOS ADMINISTRATIVOS		
8	Servicios Administrativos	1 480 650	210 312
9	Otros gastos reglamentarios de personal	455 333	26 498
	TOTAL: PARTE III	1 935 983	236 810
	PARTE IV: OTRAS ATENCIONES		
10	Fondo para la Construcción del Edificio de la Sede	297 000	—
11	Contribución a la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	2 000 000	—
	TOTAL: PARTE IV	2 297 000	—
	TOTAL: PARTES I, II, III Y IV	23 607 180	1 256 620
	PARTE V: RESERVA		
12	Reserva no repartida	1 683 140	—
	TOTAL: PARTE V	1 683 140	—
	TOTAL GENERAL	25 290 320	1 256 620

DEL EJERCICIO DE 1962

Estados Unidos)

Transferencias entre secciones	Importe efectivo	Obligaciones		Total	Saldo
		Liquidadas	Pendientes		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
12 100	303 010	250 025	48 870	298 895	4 115
4 000	188 050	150 320	24 235	174 555	13 495
30 710	154 000	136 635	8 141	144 776	9 224
46 810	645 060	536 980	81 246	618 226	26 834
(222 571)	12 964 395	10 191 794	2 317 126	12 508 920	455 475
20 558	2 509 578	2 302 990	164 078	2 467 068	42 510
2 200	222 000	187 561	33 887	221 448	552
160 034	4 060 005	3 802 866	103 265	3 906 131	153 874
(39 779)	19 755 978	16 485 211	2 618 356	19 103 567	652 411
(14 652)	1 676 310	1 607 756	67 633	1 675 389	921
7 621	489 452	461 689	8 779	470 468	18 984
(7 031)	2 165 762	2 069 445	76 412	2 145 857	19 905
—	297 000	297 000	—	297 000	—
—	2 000 000	2 000 000	—	2 000 000	—
—	2 297 000	2 297 000	—	2 297 000	—
—	24 863 800	21 388 636	2 776 014	24 164 650	699 150
—	1 683 140	—	—	—	1 683 140
—	1 683 140	—	—	—	1 683 140
—	26 546 940	21 388 636	2 776 014	24 164 650	2 382 290

Por el Director General de la
Organización Mundial de la Salud :

(firmado) ERIC RENLUND
Director, Presupuesto y Finanzas

*El presente estado de cuentas se ha examinado de conformidad
con las instrucciones recibidas. Se me han facilitado los datos
y aclaraciones necesarias y, practicada la intervención, considero
que el presente estado de cuentas es exacto, lo que certifico.*

(firmado) UNO BRUNSKOG
Comisario de Cuentas

**RESUMEN DE LOS INGRESOS Y LOS GASTOS DEL EJERCICIO
Y DE LOS FONDOS ESPECIALES**

(En dólares de los

	Presupuesto de 1962	Fondo de Operaciones
(1)	(2)	(3)
1. Saldo en 1 de enero de 1962		2 752 572
2. Transferencias:		
(a) de la Cuenta de Orden, para el ejercicio de 1962 (ingresos ocasionales asignados)	500 000	
(b) de Ingresos Varios y de la Cuenta de Disposición de la Asamblea para habilitación de créditos del presupuesto suplementario de 1962	1 256 620	
3. Ingresos:		
Contribuciones recaudadas	21 183 091	551 818
Contribución a la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo, con cargo al presupuesto ordinario		
Producto de las emisiones de sellos de correos pro erradicación del paludismo		
Donativos recibidos		
Reembolso del Programa Ampliado de Asistencia Técnica, para gastos administrativos y de ejecución	642 000	
Reembolso al Fondo de Operaciones de las cantidades adelantadas en 1961 a tres Estados Miembros para la adquisición urgente de suministros y equipo		22 143
Venta de publicaciones, impresos para certificados de vacunación, películas, etc.		
Donativos en especie y en servicios		
Ingresos varios		
	23 581 711	3 326 533
4. Obligaciones	(24 164 650)	
5. Transferencias efectuadas hasta el 31 de diciembre de 1962:		
(a) para enjugar el déficit del ejercicio	582 939	(582 939)
(b) del Fondo de Rotación para Ventas a la partida de Ingresos Varios		
(c) de la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo a Fondos de Depósito (saldos a favor de Estados Miembros)		
6. Saldo en 31 de diciembre de 1962	—	2 743 594

FINANCIERO DE 1962 Y SITUACION DEL FONDO DE OPERACIONES
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Estados Unidos)

Cuenta de Orden	Cuenta de Disposición de la Asamblea	Fondo de Rotación para Ventas	Fondo Especial del Consejo Ejecutivo	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud	Total
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1 443 757	556 839	40 000	100 000	3 325 092	1 604 982	9 823 242
(500 000)						
(475 049)	(781 571)					
79 392	433 146					22 247 447
				2 000 000		2 000 000
				181 303		181 303
				424 563	572 082	996 645
						642 000
						22 143
		205 937				205 937
738 244				165 874	24 833	190 707
				157 298	37 160	932 702
1 286 344	208 414	245 937	100 000	6 254 130	2 239 057	37 242 126
		(87 338)		(4 538 656)	(1 185 353)	(29 975 997)
118 599		(118 599)				
				(473 600)		(473 600)
1 404 943	208 414	40 000	100 000	1 241 874	1 053 704	6 792 529

El presente estado de cuentas se ha examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Se me han facilitado los datos y aclaraciones necesarias y, practicada la intervención, considero que el presente estado de cuentas es exacto, lo que certifico.

Por el Director General de la Organización Mundial de la Salud:

(firmado) ERIC RENLUND
Director, Presupuesto y Finanzas

(firmado) UNO BRUNSKOG
Comisario de Cuentas

CUADROS

INGRESOS Y GASTOS DEL EJERCICIO DE 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

INGRESOS

Contribuciones recaudadas (Cuadro B)		21 183 091
Asignaciones de ingresos ocasionales:		
Ingresos varios de 1960	448 280	
Contribuciones señaladas a los nuevos Miembros	51 720	500 000
	<hr/>	
Reembolso del Programa Ampliado de Asistencia Técnica para gastos administrativos y de ejecución		642 000
Suplemento de crédito (resolución WHA15.10)		1 256 620
		<hr/>
		23 581 711
GASTOS *		<hr/>
		24 164 650*
SALDO: Déficit enjugado con un adelanto del Fondo de Operaciones	US \$	<hr/>
		582 939

* Distribuidos en la forma siguiente:

	US \$
Desembolsos	21 388 636
Obligaciones pendientes	2 776 014
	<hr/>
Total	24 164 650

CUADRO B

CONTRIBUCIONES PENDIENTES : EJERCICIOS DE 1962 Y ANTERIORES

(En dólares de los Estados Unidos)

Miembros	Ejercicio de 1962			Ejercicios anteriores			Total pendiente de cobro
	Contribuciones señaladas	Recaudación	Saldo en 31 de diciembre de 1962	Pendiente de cobro el 1 de enero de 1962	Recaudación en 1962	Saldo en 31 de diciembre de 1962	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
MIEMBROS ACTIVOS							
Afganistán	14 490	970	13 520	11 350	11 350	—	13 520
Albania	9 660	640	9 020	*25 046	1 207	*23 879	*32 859
Alemania, República Federal de	1 166 360	1 166 360	—	—	—	—	—
Alto Volta	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Arabia Saudita	14 490	14 490	—	—	—	—	—
Argelia ¹	—	—	—	—	—	—	—
Argentina	241 480	16 120	225 360	209 967	—	209 967	435 327
Australia	391 200	391 200	—	—	—	—	—
Austria	94 180	94 180	—	—	—	—	—
Bélgica	284 950	284 950	—	—	—	—	—
Birmania	16 900	16 900	—	—	—	—	—
Bolivia	9 660	640	9 020	44 130	—	44 130	53 150
Brasil	222 170	206 480	15 690	175 960	175 960	—	15 690
Bulgaria	33 810	33 810	—	*87 628	1 435	*86 193	*86 193
Burundi ¹	—	—	—	—	—	—	—
Camboya	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Camerún	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Canadá	680 980	680 980	—	—	—	—	—
Ceilán	21 730	21 730	—	—	—	—	—
Colombia	67 610	67 610	—	—	—	—	—
Congo (Brazzaville)	9 660	640	9 020	14 330	14 330	—	9 020
Congo (Leopoldville) ²	9 660	640	9 020	**7 570	—	7 570	16 590
Corea, República de	45 880	45 880	—	—	—	—	—
Costa de Marfil	14 490	14 490	—	—	—	—	—
Costa Rica	9 660	640	9 020	7 570	6 454	1 116	10 136
Cuba	55 540	3 710	51 830	58 010	58 010	—	51 830
Chad	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Checoslovaquia	190 770	103 988	86 782	*627 277	—	*627 277	*714 059
Chile	57 960	—	57 960	47 300	—	47 300	105 260
Chipre	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Dahomey	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Dinamarca	130 400	130 400	—	—	—	—	—
Ecuador	14 490	970	13 520	12 317	9 458	2 859	16 379
El Salvador	12 070	10 260	1 810	—	—	—	1 810
España	202 850	202 850	—	—	—	—	—
Estados Unidos de América	7 657 430	7 657 430	—	—	—	—	—
Etiopía	14 490	14 490	—	—	—	—	—
Federación de Rhodesia y Nyasalandia	4 830	4 830	—	—	—	—	—
Federación Malaya	36 220	36 220	—	—	—	—	—
Filipinas	94 180	94 180	—	—	—	—	—
Finlandia	77 270	77 270	—	—	—	—	—
Francia	1 400 600	1 400 600	—	—	—	—	—

* Atras de contribuciones para cuya liquidación se han establecido condiciones especiales por decisión de la Asamblea Mundial de la Salud (resolución WHA9.9).

** Con inclusión de las contribuciones señaladas en 1962 para el ejercicio de 1961, que no constan en el presupuesto.

¹ Estado Miembro admitido en 1962, cuya contribución ha de fijar la 16ª Asamblea Mundial de la Salud.

² Los totales indicados para el ejercicio de 1962 no comprenden las partes de las contribuciones de estos Estados o Miembros Asociados que no constaban en el presupuesto por haberse fijado el importe de esas contribuciones después de adoptada la Resolución de Apertura de Créditos para 1962.

CUADRO B (continuación)

Miembros	Ejercicio de 1962			Ejercicios anteriores			Total pendiente de cobro
	Contribuciones señaladas	Recaudación	Saldo en 31 de diciembre de 1962	Pendiente de cobro el 1 de enero de 1962	Recaudación en 1962	Saldo en 31 de diciembre de 1962	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
MIEMBROS ACTIVOS (continuación)							
Gabón	9 660	9 660	—	7 570	7 570	—	—
Ghana	14 490	14 490	—	—	—	—	—
Grecia	50 710	50 710	—	—	—	—	—
Guatemala	12 070	800	11 270	9 460	—	9 460	20 730
Guinea	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Haití	9 660	640	9 020	14 330	1 955	12 375	21 395
Honduras	9 660	640	9 020	7 570	7 500	70	9 090
India	538 510	537 781	729	—	—	—	729
Indonesia	101 420	6 770	94 650	—	—	—	94 650
Irak	19 320	19 320	—	—	—	—	—
Irán	45 880	45 880	—	—	—	—	—
Irlanda	33 810	33 810	—	—	—	—	—
Islandia	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Israel	31 390	31 390	—	—	—	—	—
Italia	492 630	—	492 630	389 760	389 760	—	492 630
Jamaica ²	4 830	4 830	—	—	—	—	—
Japón	478 140	478 140	—	—	—	—	—
Jordania	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Kuweit	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Laos	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Líbano	12 070	12 070	—	18 620	18 620	—	—
Liberia	9 660	640	9 020	—	—	—	9 020
Libia	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Luxemburgo	14 490	14 490	—	—	—	—	—
Madagascar	14 490	14 490	—	5 602	5 602	—	—
Marruecos	31 390	31 390	—	—	—	—	—
Mali	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Mauritania ²	9 660	9 660	—	—	—	—	—
México	154 550	154 550	—	—	—	—	—
Mónaco	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Mongolia ²	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Nepal	9 660	640	9 020	7 570	6 760	810	9 830
Nicaragua	9 660	640	9 020	810	—	810	9 830
Níger	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Nigeria	45 880	45 880	—	—	—	—	—
Noruega	106 250	106 250	—	—	—	—	—
Nueva Zelandia	91 760	91 760	—	—	—	—	—
Países Bajos	219 750	219 750	—	—	—	—	—
Pakistán	86 930	86 930	—	—	—	—	—
Panamá	9 660	640	9 020	7 570	—	7 570	16 590
Paraguay	9 660	640	9 020	19 510	8 180	11 330	20 350
Perú	24 150	13 742	10 408	9 164	9 164	—	10 408
Polonia	299 440	299 440	—	*556 529	13 826	*542 703	*542 703
Portugal	43 470	43 470	—	—	—	—	—
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1 702 460	1 702 460	—	—	—	—	—
República Árabe Unida	57 960	3 880	54 080	—	—	—	54 080
República Centroafricana	9 660	9 660	—	—	—	—	—
República Dominicana	12 070	800	11 270	9 460	9 460	—	11 270

* Atrasos de contribuciones para cuya liquidación se han establecido condiciones especiales por decisión de la Asamblea Mundial de la Salud (resolución WHA9.9).

** Con inclusión de las contribuciones señaladas en 1962 para el ejercicio de 1961, que no constan en el presupuesto.

³ Los totales indicados para el ejercicio de 1962 no comprenden las partes de las contribuciones de estos Estados o Miembros Asociados que no constaban en el presupuesto por haberse fijado el importe de esas contribuciones después de adoptada la Resolución de Apertura de Créditos para 1962.

CUADRO B (continuación)

Miembros	Ejercicio de 1962			Ejercicios anteriores			Total pendiente de cobro
	Contribuciones señaladas	Recaudación	Saldo en 31 de diciembre de 1962	Pendiente de cobro el 1 de enero de 1962	Recaudación en 1962	Saldo en 31 de diciembre de 1962	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
MIEMBROS ACTIVOS (continuación)							
Ruanda-Urundi ^{2, 3}	4 830	320	4 510	3 780	3 780	—	4 510
Rumania	74 860	74 860	—	*203 120	4 989	*198 131	*198 131
Rwanda ¹	—	—	—	—	—	—	—
Samoa Occidental ²	4 830	4 830	—	—	—	—	—
Senegal	14 490	14 490	—	—	—	—	—
Sierra Leona ²	9 660	640	9 020	**3 790	3 350	440	9 460
Siria	12 070	800	11 270	—	—	—	11 270
Somalia	9 660	9 660	—	7 570	7 570	—	—
Sudáfrica	123 160	123 160	—	—	—	—	—
Sudán	14 490	14 490	—	—	—	—	—
Suecia	304 270	304 270	—	—	—	—	—
Suiza	212 510	212 510	—	—	—	—	—
Tailandia	33 810	33 810	—	—	—	—	—
Tanganyika ²	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Togo	9 660	9 660	—	—	—	—	—
Túnez	12 070	12 070	—	—	—	—	—
Turquía	127 990	127 990	—	—	—	—	—
Uganda ²	4 830	4 830	—	—	—	—	—
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	2 979 900	2 979 900	—	*4 104 600	69 512	*4 035 088	*4 035 088
Uruguay	26 560	—	26 560	39 140	18 330	20 810	47 370
Venezuela	108 670	108 670	—	—	—	—	—
Viet-Nam, República de	43 470	43 470	—	—	—	—	—
Yemen	9 660	640	9 020	19 215	14 607	4 608	13 628
Yugoslavia	77 270	77 270	—	57 343	57 343	—	—
TOTAL: MIEMBROS ACTIVOS	22 465 180	21 173 091	1 292 089	6 830 538	936 082	5 894 456	7 204 585
CONTRIBUCIONES ESPECIALES							
China	1 096 340	10 000	1 086 340	7 552 568	—	7 552 568	8 638 908
MIEMBROS INACTIVOS							
Bielorrusia, RSS de	101 420	—	101 420	473 252	—	473 252	574 672
Hungría	91 760	—	91 760	427 884	—	427 884	519 644
Ucrania, RSS de	393 620	—	393 620	1 814 721	—	1 814 721	2 208 341
TOTAL: MIEMBROS INACTIVOS	586 800	—	586 800	2 715 857	—	2 715 857	3 302 657
TOTAL: MIEMBROS ACTIVOS E INACTIVOS	24 148 320	21 183 091	2 965 229	†17 098 963	936 082	16 162 881	19 146 150

* Atrasos de contribuciones para cuya liquidación se han establecido condiciones especiales por decisión de la Asamblea Mundial de la Salud (resolución WHA9.9).

** Con inclusión de las contribuciones señaladas en 1962, que no constan en el presupuesto.

† Con inclusión de \$11 360, importe de las contribuciones señaladas en 1962 para el ejercicio de 1961, que no constan en el presupuesto.

¹ Estado Miembro admitido en 1962, cuya contribución ha de fijar la 16ª Asamblea Mundial de la Salud.

² Los totales indicados para el ejercicio de 1962 no comprenden la parte de las contribuciones de estos Estados o Miembros Asociados que no constaban en el presupuesto por haberse fijado su importe después de adoptada la Resolución de Apertura de Créditos para 1962.

³ La contribución que se indica es la que correspondía como Miembro Asociado. Los dos Estados que formaban Ruanda-Urundi (Burundi y Rwanda) ingresaron como Miembros en 1962 y todavía no se han fijado sus contribuciones.

FONDOS DE DEPOSITO

(En dólares de los Estados Unidos)

Detalle	Saldo en 1 de enero de 1962	Ingresos en 1962	Desembolsos en 1962	Saldo en 31 diciembre de 1962
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Adelantos de contribuciones	109 861	109 769	110 761	108 869
Fundación León Bernard	3 364	97	266	3 195
Fundación Darling	2 752	98	13	2 837
Sucesiones de miembros del personal fallecidos	1 826	29 521	26 507	4 840
Fianzas de los contratistas de obras del edificio de la Sede	—	223 288	—	223 288
Fondos para proyectos conjuntos	63 750	221 141	249 021	35 870
Caja de pensiones del personal de OIHP	1 303	868	977	1 194
Fondo especial de depósito	13 471	95 860	13 283	96 048
Caja de Pensiones del Personal	206 198	5 756 246	5 869 589	92 855
Fondos de los servicios de suministros	415 019	245 725	206 538	454 206
Caja del Seguro de Enfermedad del Personal	506 904	544 055	184 297	866 662
Fondo de prestación por servicios	1 013 041	688 703	587 545	1 114 199
Otros fondos	41 004	249 597	110 359	180 242
Saldos a favor de Estados Miembros:				
Contra la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	215 370	473 600	217 930	471 040
Contra el Fondo de Operaciones	196 885	—	—	196 885
TOTAL	2 790 748	8 638 568	7 577 086	3 852 230

CUADRO D

**ESTADO DEL FONDO PARA LA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DE LA SEDE
desde su iniciación hasta el 31 de diciembre de 1962**

(En dólares de los Estados Unidos)

Fondos correspondientes al límite autorizado de Fr.s. 40 000 000 (US \$9 263 888) (resolución WHA13.46)

INGRESOS

Asignación anual: 1959	500 000		
1961	500 000		
1962	<u>297 000</u>	1 297 000	
Naciones Unidas			
Reembolso de las cantidades invertidas por la OMS en el Palais des Nations: primer pago		<u>340 000</u>	1 637 000

PRÉSTAMOS CONCERTADOS

Con la Confederación Suiza	4 629 629		
Con la República y Cantón de Ginebra	<u>2 314 815</u>	6 944 444	

NACIONES UNIDAS

Reembolso de las cantidades invertidas por la OMS en el Palais des Nations (Fr.s. 4 425 763)	1 024 482		
Menos: Pago que se indica (Fr.s. 1 468 800)	<u>(340 000)</u>	<u>684 482</u>	<u>7 628 926</u>
			9 265 926

DIFERENCIA DE CAMBIO: transferencia a los créditos suplementarios

(2 038)
TOTAL 9 263 888

Fondos suplementarios

Donativos ¹			
1961 — Ghana	2 800		
1962 — Jordania	1 400		
— Kuwait	8 400		
— Liberia.	<u>3 000</u>	15 600	
Intereses devengados		83 180	
Diferencias de cambio		<u>2 038</u>	
		TOTAL	<u>100 818</u>

TOTAL DE LOS FONDOS CORRESPONDIENTES AL LÍMITE AUTORIZADO Y FONDOS SUPLEMENTARIOS . . . 9 364 706

Gastos *

	Años anteriores	1962	Total	
Gastos del estudio	8 790	7 560	16 350	
Gastos del concurso	60 518		60 518	
Honorarios del arquitecto	153 000	387 000	540 000	
Contratas de obras	<u>97 776</u>	<u>4 805 312</u>	<u>4 903 088</u>	
TOTAL GENERAL	<u>320 084</u>	<u>5 199 872</u>	<u>5 519 956</u>	<u>5 519 956*</u>

SALDO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962 3 844 750

¹ Además de las contribuciones en metálico que se indican, algunos países han ofrecido contribuciones en especie.

* Repartido así:

	US \$
Desembolsos	824 377
Obligaciones pendientes	<u>4 695 579</u>
Total	<u>5 519 956</u>

FONDO DE OBRAS DE LA OFICINA REGIONAL PARA AFRICA
el 31 de diciembre de 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

INGRESOS

Contribuciones voluntarias:

Camerún	4 082	
Congo (Brazzaville)	81 633	
Costa de Marfil	20 408	
Chad	4 082	
Dahomey	4 081	
Gabón	4 082	
Madagascar	2 040	
Tanganyika	2 800	123 208
SALDO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962		US \$123 208

Nota: El Gobierno de Francia ha hecho donación a la Organización Mundial de la Salud de la finca Djoué (Brazzaville), valorada en US \$693 878.

CUADRO F

ESTADO DE LA RECAUDACION DE ANTICIPOS AL FONDO DE OPERACIONES
el 31 de diciembre de 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

Miembros	Cuotas fijadas	Anticipos abonados	Saldo ¹
(1)	(2)	(3)	(4)
MIEMBROS ACTIVOS			
Afganistán	2 410	1 506	904
Albania	1 600	1 255	345
Alemania, República Federal de	195 750	163 598	32 152
Alto Volta	1 600	1 600	—
Arabia Saudita	2 410	2 410	—
Argelia ²	—	—	—
Argentina	40 920	40 920	—
Australia	65 790	64 328	1 462
Austria	15 650	12 521	3 129
Bélgica	47 730	45 372	2 358
Birmania	2 810	1 506	1 304
Bolivia	1 600	1 600	—
Brasil	37 310	37 310	—
Bulgaria	6 020	4 267	1 753
Burundi ²	—	—	—
Camboya	1 600	1 600	—
Camerún	1 600	1 600	—
Canadá	114 320	114 320	—
Ceilán	3 610	1 255	2 355
Colombia	11 230	11 230	—
Congo (Brazzaville)	1 600	1 600	—
Congo (Leopoldville)	1 600	—	1 600
Corea, República de	1 600	1 600	—
Costa de Marfil	2 410	2 410	—
Costa Rica	1 600	1 471	129
Cuba	9 230	9 230	—
Chad	1 600	1 600	—
Checoslovaquia	32 090	27 104	4 986
Chile	10 030	10 030	—
Chipre	1 600	1 600	—
Dahomey	1 600	1 600	—
Dinamarca	22 060	22 060	—
Ecuador	2 410	1 765	645
El Salvador	2 010	1 506	504
España	34 100	34 100	—
Estados Unidos de América	1 271 950	1 271 950	—
Etiopía	2 410	2 410	—
Federación de Rhodesia y Nyasalandia	800	800	—
Federación Malaya	6 020	6 020	—
Filipinas	15 650	15 650	—
Finlandia	13 240	4 267	8 973
Francia	235 060	216 939	18 121
Gabón	1 600	1 600	—
Ghana	2 410	2 410	—

¹ Con inclusión de los saldos adeudados y pagaderos antes del 31 de diciembre de 1963, según lo dispuesto en la resolución WHA13.41.

² Estado Miembro admitido en 1962 cuya contribución no se ha fijado todavía.

CUADRO F (continuación)

Miembros	Cuotas fijadas	Anticipos abonados	Saldo ¹
(1)	(2)	(3)	(4)
MIEMBROS ACTIVOS (continuación)			
Grecia	8 420	5 020	3 400
Guatemala	2 010	1 922	88
Guinea	1 600	1 600	—
Haiti	1 600	1 255	345
Honduras	1 600	1 471	129
India	90 250	90 250	—
Indonesia	17 250	12 813	4 437
Irak	3 210	3 210	—
Irán	7 620	7 620	—
Irlanda	6 020	6 020	—
Islandia	1 600	1 600	—
Israel	5 220	4 485	735
Italia	82 630	63 244	19 386
Jamaica ³	800	800	—
Japón	80 630	71 743	8 887
Jordania	1 600	1 600	—
Kuweit	1 600	1 600	—
Laos	1 600	1 600	—
Libano	2 010	2 010	—
Liberia	1 600	1 255	345
Libia	1 600	1 261	339
Luxemburgo	2 410	2 410	—
Madagascar	2 410	2 410	—
Mali	1 600	1 600	—
Marruecos	5 220	5 220	—
Mauritania	1 600	1 600	—
México	26 070	26 070	—
Mónaco	1 600	1 600	—
Mongolia	1 600	1 600	—
Nepal	1 600	1 600	—
Nicaragua	1 600	1 600	—
Níger	1 600	1 600	—
Nigeria	7 620	7 620	—
Noruega	18 050	18 050	—
Nueva Zelandia	15 240	15 240	—
Países Bajos	36 900	36 900	—
Pakistán	14 440	14 440	—
Panamá	1 600	1 600	—
Paraguay	1 600	1 471	129
Perú	4 010	4 010	—
Polonia	50 140	50 140	—
Portugal	7 220	7 220	—
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	286 000	286 000	—
República Árabe Unida	9 620	9 620	—
República Centroafricana	1 600	1 600	—
República Dominicana	2 010	1 506	504
Ruanda-Urundi ⁴	800	800	—
Rumania	12 440	12 440	—
Rwanda ²	—	—	—
Samoa Occidental	1 600	1 600	—
Senegal	2 410	2 410	—
Sierra Leona	1 600	1 600	—
Siria	2 010	2 010	—

¹ Con inclusión de los saldos adeudados y pagaderos antes del 31 de diciembre de 1963, según lo dispuesto en la resolución WHA13.41.

² Estado Miembro admitido en 1962 cuya contribución no se ha fijado todavía.

³ La contribución que se indica es la que correspondía como Miembro Asociado a este país que con posterioridad pasó ser un Estado independiente y que no era todavía Miembro de la Organización el 31 de diciembre de 1962.

⁴ La contribución que se indica es la que correspondía como Miembro Asociado a Ruanda-Urundi (Burundi y Rwanda). Ambos Estados han sido admitidos como Miembros en 1962 y sus contribuciones no se han fijado todavía.

CUADRO F (continuación)

Miembros	Cuotas fijadas	Anticipos abonados	Saldo ¹
(1)	(2)	(3)	(4)
MIEMBROS ACTIVOS (continuación)			
Somalia	1 600	1 600	—
Sudáfrica	20 460	20 460	—
Sudán	2 410	2 410	—
Suecia	50 940	50 940	—
Suiza	35 700	35 700	—
Tailandia	6 020	6 020	—
Tanganyika	1 600	1 600	—
Togo	1 600	1 600	—
Túnez	2 010	2 010	—
Turquía	21 660	21 660	—
Uganda ^a	800	800	—
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	500 600	190 985	309 615
Uruguay	4 410	4 410	—
Venezuela	18 450	8 031	10 419
Viet-Nam, República de	7 220	7 220	—
Yemen	1 600	1 261	339
Yugoslavia	12 840	12 840	—
TOTAL: MIEMBROS ACTIVOS	3 763 250	3 323 433	439 817
CONTRIBUCIONES ESPECIALES			
China	184 120	—	184 120
MIEMBROS INACTIVOS			
Bielorrusia, RSS de	17 250	—	17 250
Hungría	15 240	3 100	12 140
Ucrania, RSS de	66 190	—	66 190
TOTAL: MIEMBROS INACTIVOS	98 680	3 100	95 580
TOTAL: MIEMBROS ACTIVOS E INACTIVOS	4 046 050	3 326 533	719 517

¹ Con inclusión de los saldos adeudados y pagaderos antes del 31 de diciembre de 1963, según lo dispuesto en la resolución WHA13.41.

^a La contribución que se indica es la que correspondía como Miembro Asociado a este país que con posterioridad pasó a ser un Estado independiente y que no era todavía Miembro de la Organización el 31 de diciembre de 1962.

CUADRO G

SITUACION DE LA CUENTA DE ORDEN
el 31 de diciembre de 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

CANTIDADES ASIGNADAS POR LA ASAMBLEA DE LA SALUD PARA EL EJERCICIO DE 1963

Ingresos varios de 1961	304 960	
Contribuciones señaladas a los nuevos Miembros	195 040	500 000

CANTIDADES DISPONIBLES PARA ASIGNACIÓN POR LA ASAMBLEA DE LA SALUD

Ingresos varios de 1962	856 843	
Contribuciones de nuevos Miembros	74 150	
<i>Menos:</i> contribuciones pendientes de cobro	26 050	48 100
		904 943
		US \$1 404 943

CUADRO H

SITUACION DE LA CUENTA DE DISPOSICION DE LA ASAMBLEA
el 31 de diciembre de 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

SALDO EN 1 DE ENERO DE 1962	556 839
<i>Más:</i>	
Atrasos de contribuciones recaudados en 1962	433 146
	989 985
<i>Menos:</i>	
Asignación aprobada por la resolución WHA15.10	781 571
SALDO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962	US \$208 414

Nota: En el presente cuadro se indican exclusivamente las partidas del numerario de la Cuenta de Disposición de la Asamblea. Las restantes partidas del activo corresponden a los atrasos de contribuciones siguientes:

de Miembros activos	US \$ 1 691 354
de Miembros activos a los que se aplican las disposiciones de la resolución WHA9.9 (véase el apartado « Contribuciones pendientes » de las Notas explicativas)	5 513 231
de Miembros inactivos	3 302 657
contribuciones especiales (China)	8 638 908
	US \$ 19 146 150

CUADRO I

**SITUACION DEL FONDO DE ROTACION PARA VENTAS
el 31 de diciembre de 1962**

(En dólares de los Estados Unidos)

SALDO EN 1 DE ENERO DE 1962		40 000
INGRESOS		
Impresos de certificados internacionales de vacunación	27 558	
Publicaciones	172 581	
Películas, etc.	5 387	
Remanente de reservas de 1961	411	205 937
		<hr/>
		245 937
GASTOS *		
Impresión de publicaciones, etc.	85 334	
Películas, etc.	2 004	
		<hr/>
	87 338*	
TRANSFERENCIAS		
A Ingresos Varios para 1962	118 599	205 937
		<hr/>
PASAN AL EJERCICIO DE 1963		US \$ 40 000
		<hr/>

* Repartidos así:

	US \$
Desembolsos	81 598
Obligaciones pendientes	5 740

SITUACION DE LA CUENTA ESPECIAL PARA LA ERRADICACION DEL PALUDISMO
el 31 de diciembre de 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

INGRESO

Saldo del ejercicio de 1961		3 325 092	
Cantidad asignada con cargo al presupuesto ordinario (resolución WHA14.43)			2 000 000
Contribuciones recibidas en 1962:			
Alemania, República Federal de	37 500		
Alto Volta	4 069		
Australia	27 916		
Ceilán	2 000		
Corea, República de	2 750		
Dinamarca	50 673		
Filipinas	5 000		
Grecia	3 000		
Islandia	1 500		
Kuweit	15 000		
Líbano	4 524		
Luxemburgo	2 000		
Marruecos	3 000		
Nigeria	17 020		
Países Bajos	27 624		
Pakistán	20 000		
Santa Sede	2 000		
Suecia	135 318		
Suiza	46 296		
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (contribución en especie)	164 474		
Otras contribuciones	18 773*	590 437	
Producto de la campaña de emisión de sellos pro erradicación del paludismo:			
Producto neto de las ventas	172 600		
Donativos en metálico	8 703	181 303	
			6 096 832
OTROS INGRESOS			
Intereses devengados y diferencias de cambio (neto)	95 823		
Economías en la liquidación de obligaciones pendientes de 1961	37 480		
Varios	23 995	157 298	
			6 254 130
GASTOS **			
Contratación de servicios técnicos y otros procedimientos de coordinación de las investigaciones	38 203		
Asesores regionales	365 604		
Actividades en los países	4 134 849	4 538 656**	
			1 715 474
TRANSFERENCIA a Fondos de Depósito (saldos a favor de Estados Miembros)			
1962	2 560		
1963	283 330		
1964	187 710	473 600	
PASAN AL EJERCICIO DE 1963			US \$1 241 874

* Con inclusión de contribuciones en especie por valor de \$1400.

** Repartidos así:

	US \$
Desembolsos	3 654 743
Obligaciones pendientes	883 913
	<u>4 538 656</u>

FONDO DE DONATIVOS PARA

(En dólares de

	Contribuciones sin finalidad especificada	Erradicación de la viruela
(1)	(2)	(3)
SALDO EN 1 DE ENERO DE 1962	7 790	364 317
INGRESOS		
Contribuciones y subvenciones:		
Kuweit		2 800
Marruecos		1 000
Suiza		
Estados Unidos de América		
Institutos Nacionales de Sanidad de los Estados Unidos		
Varios	2 855	
Contribuciones en especie y en servicios:		
Cruz Roja de la República Democrática Alemana		20 000
Asociación Nacional de Suecia contra las Enfermedades del Tórax		
Intereses devengados		
Economías en la liquidación de obligaciones pendientes de 1961		
TOTALES	10 645	388 117
GASTOS *	—	130 861 ¹
SALDO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962	10 645	257 256

* Repartidos así: Desembolsos	—	108 006
Obligaciones pendientes	—	22 855
	—	130 861

¹ Véase el detalle en el Apéndice 2.

² Véase el detalle en el Apéndice 3.

³ Véase el detalle en el Apéndice 4.

EL FOMENTO DE LA SALUD

(los Estados Unidos)

Cuentas Especiales					Total
Investigaciones médicas		Abastecimiento público de agua	Asistencia a la República del Congo (Leopoldville)	Ayuda intensiva a los nuevos Estados independientes y a los países de próxima independencia	
Actividades especificadas	Actividades no especificadas				
(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
450 262	476 674	299 489	6 450	—	1 604 982
					2 800
					1 000
			2 500	8 818	11 318
54 000	500 000				500 000
			109		54 000
					2 964
					20 000
4 833					4 833
	19 938	8 420			28 358
	2 112	1 991	707		8 802
3 992					
513 087	998 724	309 900	9 766	8 818	2 239 057
424 330 ²	526 914 ³	88 639 ¹	5 791 ¹	8 818 ¹	1 185 353
88 757	471 810	221 261	3 975	—	1 053 704
296 896	397 511	83 730	3 101	8 818	898 062
127 434	129 403	4 909	2 690	—	287 291
424 330	526 914	88 639	5 791	8 818	1 185 353

CUADRO L

GASTOS DEL EJERCICIO DE 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

Sección de la Resolución de Apertura de Créditos	Detalle	Gastos	
1	ASAMBLEA MUNDIAL DE LA SALUD		298 895
2	CONSEJO EJECUTIVO Y SUS COMITÉS		174 555
3	COMITÉS REGIONALES		144 776
4	<p>EJECUCIÓN DEL PROGRAMA</p> <p>Sede:</p> <p>Servicios de personal 2 912 570</p> <p>Viajes en comisión de servicio 145 654</p> <p>Honorarios y viajes de consultores 235 591</p> <p>Participación en los gastos de servicios comunes 498 582</p> <p>Grupos de estudio 2 584</p> <p>Comité Consultivo de Investigaciones Médicas 12 646</p> <p>Emisiones y telegramas epidemiológicos 14 430</p> <p>Otros gastos 2 931</p> <p>Publicaciones:</p> <p>Gastos de impresión 284 300</p> <p>Traducción e impresión de publicaciones en ruso 355 362</p> <p>Libros para bibliotecas, revistas y documentación técnica 31 904</p> <p>Actividades en los países:</p> <p>Africa 1 158 372</p> <p>Las Américas 1 178 555</p> <p>Asia Sudoriental 1 146 337</p> <p>Europa 1 030 136</p> <p>Mediterráneo Oriental 1 235 843</p> <p>Pacífico Occidental 951 406</p> <p>Programas interregionales y otras actividades 381 336</p> <p style="text-align: right;">7 081 985</p> <p>Menos: Economías previsible en la liquidación de obligaciones pendientes 125 496</p> <p style="text-align: right;">6 956 489</p> <p>Formación de personal 56 793</p> <p>Formación de investigadores 40 320</p> <p>Subvenciones y contratación de servicios técnicos 958 764</p> <p style="text-align: right;">12 508 920</p>		
5	<p>OFICINAS REGIONALES</p> <p>Africa 524 200</p> <p>Las Américas 474 802</p> <p>Asia Sudoriental 328 183</p> <p>Europa 429 109</p> <p>Mediterráneo Oriental 350 761</p> <p>Pacífico Occidental 324 945</p> <p>Programas interregionales y otras actividades 35 068</p> <p style="text-align: right;">2 467 068</p>		

PARTE II

FONDOS DE ASISTENCIA TECNICA

PARTE II : FONDOS DE ASISTENCIA TECNICA

NOTAS EXPLICATIVAS

Los fondos de Asistencia Técnica asignados a la Organización en 1962, segundo año de ejecución del programa bienal, importaron \$7 084 909. Se pasó además un excedente de \$985 121 del año 1961, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento Financiero de la JAT, lo que origina un total disponible de \$8 070 030. Como las obligaciones contraídas importaron \$7 976 842, según se indica en el Estado IV, quedó un remanente de \$93 188 que, junto con otros ingresos por valor de \$155 273, da un total de \$248 461, que revertirán a la Cuenta Especial abierta por el Secretario General de las Naciones Unidas para el Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

Entre los fondos de Asistencia Técnica asignados a la Organización hay un tanto alzado de \$642 000 que se ha abonado en las partidas correspondientes del programa ordinario para el pago de los servicios administrativos y de ejecución del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

Las obligaciones contraídas para atender gastos directos de ejecución de los proyectos importan \$7 334 842, es decir el 91,95 % del total de las asignaciones, y corresponden a los siguientes conceptos:

	US \$
Servicios de personal	3 979 327
Suministros y material	313 280
Bienes y equipo	116 411
Viajes y transporte	983 901
Subvenciones y ayudas de costa (becas)	1 941 923
	<hr/>
	7 334 842
	<hr/>

Los otros ingresos antes mencionados por valor de \$155 273 y que forman parte de la cuantía total que revertirá a la Cuenta Especial, proceden de los siguientes conceptos:

	US \$
Economías en la liquidación de obligaciones contraídas en años anteriores	34 799
Consolidaciones y rebajas	108 061
Intereses devengados	10 779
Diferencias de cambio	(2 524)
Varios	4 158
	<hr/>
	155 273
	<hr/>

En el Apéndice 2 del presente informe se detallan los proyectos llevados a cabo durante el ejercicio con cargo al Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

**CANTIDADES RECIBIDAS Y OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN 1962 CON CARGO
AL PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA
Y SITUACION DEL ACTIVO Y DEL PASIVO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

(En dólares de los Estados Unidos)

SALDO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1961		1 104 723
<i>Menos:</i> Cantidades reintegradas en la Cuenta Especial: Otros ingresos de 1961		119 602
		985 121
SALDO REASIGNADO EN 1962		985 121
FONDOS ASIGNADOS EN 1962		7 084 909
		8 070 030
OBLIGACIONES CONTRAÍDAS		
Gastos de los servicios administrativos y de ejecución	642 000	
Gastos directos de ejecución de proyectos	7 334 842	7 976 842
		93 188
EXCEDENTES DE LAS ASIGNACIONES SOBRE LAS OBLIGACIONES		93 188
OTROS INGRESOS		155 273
		US \$248 461
Este saldo se descompone así:		
Efectivo en caja y en bancos o en tránsito	862 371	
Remanente de las asignaciones	1 236 152	
Cuentas deudoras	527 812	2 626 335
		2 626 335
<i>Menos:</i>		
Obligaciones pendientes de 1962	1 577 623	
Obligaciones pendientes de 1961	437 359	
Cuentas acreedoras	362 892	2 377 874
		2 377 874
		US \$248 461

El presente estado de cuentas se ha examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Se me han facilitado los datos y aclaraciones necesarias y, practicada la intervención, considero que el presente estado de cuentas es exacto, lo que certifico.

Por el Director General de la
Organización Mundial de la Salud:

(firmado) ERIC RENLUND
Director, Presupuesto y Finanzas

(firmado) UNO BRUNSKOG
Comisario de Cuentas

PARTE III

FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS

PARTE III : FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS

NOTAS EXPLICATIVAS

En 1962, el Fondo Especial de las Naciones Unidas abrió a la Organización un suplemento de crédito de \$324 100 para el estudio sobre el abastecimiento de agua de la Gran Calcuta. Esta cantidad, sumada al saldo líquido de \$459 431 que se pasó del ejercicio de 1961 al de 1962, de conformidad con lo dispuesto en el reglamento financiero del Fondo Especial, y a los \$65 569 asignados para la liquidación de obligaciones pendientes del ejercicio anterior, elevó a \$849 100 el total de las disponibilidades para gastos de ejecución de proyectos. Como se indica en el Estado V, las obligaciones contraídas importaron \$497 792, y dejaron un remanente líquido de \$351 308 que pasará al ejercicio de 1963, de conformidad con lo dispuesto en el reglamento financiero del Fondo Especial.

Figuran entre esas obligaciones las contraídas en ejecución de los contratos relacionados con los proyectos (servicios de personal, contratación de expertos, envíos de equipo, etc.). Esas obligaciones se atienden con los fondos disponibles para el ejercicio aun cuando no se hayan recibido al cierre de éste los servicios o mercancías objeto de los contratos.

El remanente de \$288 300 corresponde al saldo de los libramientos extendidos contra el Fondo Especial para los proyectos cuya ejecución se ha confiado a la Organización.

En el Cuadro M se resumen, por capítulos de gastos, las asignaciones, los libramientos y las obligaciones correspondientes a los proyectos del Fondo Especial.

En la columna « Otros fondos » del Apéndice 2 del presente informe se detallan los proyectos en ejecución durante el año.

**CANTIDADES RECIBIDAS Y OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN 1962 CON CARGO
AL FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS Y SITUACION DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1962**

(En dólares de los Estados Unidos)

SALDO DE LAS ASIGNACIONES Y OTROS FONDOS DISPONIBLES al cierre del ejercicio anterior . . .		459 431
<i>Menos:</i> Reembolso al Fondo: Otros ingresos del ejercicio anterior		—
		459 431
<i>Más:</i> Asignaciones del ejercicio y reajustes		324 100
Obligaciones pendientes del ejercicio anterior		65 569
		849 100
TOTAL DISPONIBLE PARA GASTOS		849 100
<i>Menos:</i> Obligaciones		
Liquidadas en el ejercicio	92 773	
Pendientes al cierre del ejercicio	405 019	497 792
		497 792
REMANENTE LÍQUIDO DE LAS ASIGNACIONES al cierre del ejercicio		351 308
<i>Más:</i> Otros ingresos:		
Economías en la liquidación de obligaciones correspondientes a proyectos terminados	—	
Ingresos varios y diferencias de cambio	—	—
		—
REMANENTE LÍQUIDO DE LAS ASIGNACIONES Y OTROS INGRESOS al cierre del ejercicio		US\$351 308
Este saldo se descompone así:		
Efectivo en caja, en bancos o en tránsito	—	
Remanente de las asignaciones	288 300	
Fondos sin asignar	365 800	
Cuentas deudoras y créditos varios	102 227	756 327
		756 327
<i>Menos:</i> Obligaciones pendientes	405 019	
Cuentas acreedoras y obligaciones varias	—	405 019
		405 019
		US \$351 308

El presente estado de cuentas se ha examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Se me han facilitado los datos y aclaraciones necesarias y, practicada la intervención, considero que el presente estado de cuentas es exacto, lo que certifico.

Por el Director General de la
Organización Mundial de la Salud:

(firmado) ERIC RENLUND
Director, Presupuesto y Finanzas

(firmado) UNO BRUNSKOG
Comisario de Cuentas

RESUMEN DE LAS ASIGNACIONES PARA PROYECTOS DEL FONDO ESPECIAL

Situación en 31 de diciembre de 1962

(En dólares de los Estados Unidos)

Descripción	Asignaciones			Libramientos			Obligaciones					Remanente líquido de las asignaciones (4-12)
	de ejercicios anteriores	del ejercicio en curso (con inclusión de los reajustes)	Total (2±3)	de ejercicios anteriores	del ejercicio en curso	Total (5+6)	Liquidadas			Pendientes al cierre del ejercicio	Total (10+11)	
							En ejercicios anteriores	Durante el ejercicio en curso	Total (8+9)			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
ASIGNACIONES DEL FONDO ESPECIAL												
(i) Para gastos generales del organismo de ejecución	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(ii) Para gastos de proyectos												
Expertos (sueldos y subsidios)	—	28 300	28 300	—	10 600	10 600	—	—	—	—	—	28 300
Becas	—	30 000	30 000	—	30 000	30 000	—	—	—	—	—	30 000
Equipo	525 000	—	525 000	—	343 000	343 000	—	92 773	92 773	139 219	231 992	293 008
Obligaciones contractuales	—	265 800	265 800	—	99 700	99 700	—	—	—	265 800	265 800	—
Varios	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total (gastos de proyectos)	525 000	324 100	849 100	—	483 300	483 300	—	92 773	92 773	405 019	497 792	351 308
(iii) Para gastos de encuestas preliminares	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL (i) + (ii) + (iii)	525 000	324 100	849 100	—	483 300	483 300	—	92 773	92 773	405 019	497 792	351 308

APENDICES

AL INFORME FINANCIERO

APENDICE 1

OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN 1962 CON CARGO AL PRESUPUESTO ORDINARIO, AL PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA, A LA CUENTA ESPECIAL PARA LA ERRADICACION DEL PALUDISMO Y A OTROS FONDOS (FONDO DE DONATIVOS PARA EL FOMENTO DE LA SALUD Y FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS)

	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Reuniones Orgánicas	618 226	—	—	—	618 226
Programa de Actividades ^{1, 2}	15 501 044	7 334 842	4 538 656	1 678 239	29 052 781
Oficinas Regionales ¹	3 381 075	—	—	—	3 381 075
Comités de Expertos	221 448	—	—	—	221 448
Servicios Administrativos ¹	2 145 857	—	—	4 906	2 150 763
Otras Atenciones.	2 297 000	—	—	—	2 297 000
TOTAL	24 164 650	7 334 842 *	4 538 656	1 683 145	37 721 293
<i>Menos:</i> Transferencia de \$2 000 000 del presupuesto ordinario a la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo . . .	(2 000 000)				(2 000 000)
	22 164 650				35 721 293

¹ Incluidos Otros Gastos Reglamentarios de Personal.

² En los Apéndices 2, 3 y 4 se detallan las obligaciones.

* Sin contar el tanto alzado de \$642 000 para los gastos de servicios administrativos y de ejecución reembolsado al presupuesto ordinario, en cuya columna van incluidos.

GASTOS ATENDIDOS EN 1962 PARA EJECUCION DE PROYECTOS (POR PRINCIPALES ACTIVIDADES) Y PARA ASESORES REGIONALES, OFICIALES SANITARIOS REGIONALES, REPRESENTANTES DE LA OMS Y REPRESENTANTES DE ZONA

(Con inclusión de otros gastos reglamentarios de personal)

1. Resumen

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Paludismo	213 847	642 995	4 134 849	—	4 991 691
Tuberculosis	484 839	1 069 579	—	—	1 554 418
Enfermedades venéreas y treponematosis . .	194 567	153 219	—	—	347 786
Enfermedades bacterianas	41 422	80 402	—	—	121 824
Enfermedades parasitarias	106 999	73 577	—	—	180 576
Virosis	341 028	150 703	—	130 861	622 592
Lepra	281 985	57 247	—	—	339 232
Administración sanitaria	1 264 838	1 871 480	—	—	3 136 318
Estadística demográfica y sanitaria	267 150	113 959	—	—	381 109
Higiene dental	48 431	10 125	—	—	58 556
Enfermería	578 013	701 669	—	—	1 279 682
Higiene social y del trabajo	91 543	213 057	—	—	304 600
Enfermedades crónicas y degenerativas . .	7 890	—	—	—	7 890
Educación sanitaria	109 638	87 314	—	—	196 952
Higiene materno-infantil	212 510	279 327	—	—	491 837
Salud mental	140 958	43 363	—	—	184 321
Nutrición	116 722	31 282	—	—	148 004
Radiaciones e isótopos	113 774	2 371	—	—	116 145
Higiene del medio	289 587	540 980	—	543 371	1 373 938
Enseñanza y formación profesional	1 263 352	1 141 334	—	14 609	2 419 295
Otros proyectos	102 986	70 859	—	—	173 845
	6 272 079	7 334 842	4 134 849	688 841	18 430 611
Asesores regionales, oficiales sanitarios regionales, representantes de la OMS y de zona	2 747 292	—	365 604	7 993	3 120 889
TOTAL	9 019 371 *	7 334 842	4 500 453	696 834	21 551 500

* Esta cantidad se reparte así:

Sección 4 de la Resolución de Apertura de Créditos: Ejecución del Programa	US \$ 7 081 985
Sección 7 de la Resolución de Apertura de Créditos: Otros gastos reglamentarios de personal (Ejecución del Programa)	1 937 386
	<u>9 019 371</u>

2. Distribución por regiones y países

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
AFRICA					
<i>Basutolandia</i>					
Tuberculosis	8 050	69 329	—	—	77 379
Enseñanza y formación profesional	9 200	25 892	—	—	35 092
<i>Total: Basutolandia</i>	17 250	95 221	—	—	112 471
<i>Burundi</i>					
Enfermedades venéreas y treponematosis	1 750	—	—	—	1 750
Virosis (erradicación de la viruela)	—	—	—	4 560	4 560
Administración sanitaria	3 100	27 325	—	—	30 425
Enseñanza y formación profesional	—	116 964	—	—	116 964
<i>Total: Burundi</i>	4 850	144 289	—	4 560	153 699
<i>Camerún</i>					
Paludismo	—	29 505	80 205	—	109 710
Administración sanitaria	3 500	95 880	—	—	99 380
Enfermería:					
Enseñanza de la enfermería	4 996	8 647	—	—	13 643
Becas	4 700	—	—	—	4 700
Higiene materno-infantil	3 800	3 100	—	—	6 900
Enseñanza y formación profesional	—	67 935	—	—	67 935
<i>Total: Camerún</i>	16 996	205 067	80 205	—	302 268
<i>Chad</i>					
Enfermedades bacterianas	139	—	—	—	139
Enfermería	12 054	—	—	—	12 054
Enseñanza y formación profesional	—	18 237	—	—	18 237
<i>Total: Chad</i>	12 193	18 237	—	—	30 430
<i>Archipiélagos de las Comores</i>					
Enseñanza y formación profesional	2 002	—	—	—	2 002
<i>Total: Archipiélago de las Comores</i>	2 002	—	—	—	2 002
<i>Congo (Brazzaville)</i>					
Enfermedades parasitarias	—	3 549	—	—	3 549
Estadísticas demográfica y sanitaria	—	2 506	—	—	2 506
Enseñanza y formación profesional	13 000	—	—	—	13 000
<i>Total: Congo (Brazzaville)</i>	13 000	6 055	—	—	19 055

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Congo (Leopoldville)</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Virosis	94 548	—	—	—	94 548
Enseñanza y formación profesional (Asistencia a la República del Congo, Leopoldville)	—	—	—	5 791	5 791
<i>Total: Congo (Leopoldville)</i>	94 548	—	—	5 791	100 339
<i>Dahomey</i>					
Administración sanitaria	9 431	—	—	—	9 431
Higiene del medio	—	17 446	—	—	17 446
Enseñanza y formación profesional	3 300	—	—	—	3 300
<i>Total: Dahomey</i>	12 731	17 446	—	—	30 177
<i>Federación de Rhodesia y Nyasalandia</i>					
Paludismo	—	—	108 807	—	108 807
Enseñanza y formación profesional	—	30 447	—	—	30 447
<i>Total: Federación de Rhodesia y Nyasalandia</i>	—	30 447	108 807	—	139 254
<i>Gabón</i>					
Administración sanitaria	—	1 240	—	—	1 240
Higiene materno infantil	42 684	—	—	—	42 684
<i>Total: Gabón</i>	42 684	1 240	—	—	43 924
<i>Gambia</i>					
Enfermería	—	4 094	—	—	4 094
<i>Total: Gambia</i>	—	4 094	—	—	4 094
<i>Ghana</i>					
Paludismo:					
Programa preliminar de la erradicación	—	28 263	79 568	—	107 831
Proyecto de investigación sobre el terreno	—	—	48 603	—	48 603
Tuberculosis	—	49 985	—	—	49 985
Enfermedades parasitarias	—	15 246	—	—	15 246
Administración sanitaria:					
Servicio consultivos	9 572	—	—	—	9 572
Becas	750	—	—	—	750
Estadística demográfica y sanitaria	3 500	—	—	—	3 500
Enfermería	4 315	35 259	—	—	39 574
Higiene materno infantil	459	—	—	—	459
Higiene del medio	—	16 381	—	—	16 381
Otras actividades	5 800	—	—	—	5 800
<i>Total: Ghana</i>	24 396	145 134	128 171	—	297 701
<i>Guinea</i>					
Tuberculosis	2 000	—	—	—	2 000
Enfermedades venéreas y treponematosi	456	—	—	—	456
Enfermedades parasitarias	—	3 514	—	—	3 514
Administración sanitaria	2 814	—	—	—	2 814
Higiene materno infantil	—	29 827	—	—	29 827
Higiene del medio	—	17 024	—	—	17 024
<i>Total: Guinea</i>	5 270	50 365	—	—	55 635

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Costa de Marfil</i>					
Tuberculosis	9 300	—	—	—	9 300
Virosis (erradicación de la viruela)	88	—	—	10 414	10 502
Administración sanitaria	6 060	—	—	—	6 060
Salud mental	—	3 570	—	—	3 570
Nutrición	3 700	—	—	—	3 700
Higiene del medio	—	2 810	—	—	2 810
<i>Total: Costa de Marfil</i>	19 148	6 380	—	10 414	35 942
<i>Kenya</i>					
Tuberculosis	—	65 439	—	—	65 439
Administración sanitaria:					
Servicios sanitarios	4 947	—	—	—	4 947
Becas	7 300	—	—	—	7 300
Enfermería	—	21 756	—	—	21 756
Salud mental	1 600	—	—	—	1 600
Nutrición	41 032	—	—	—	41 032
Higiene del medio	14 958	—	—	—	14 958
Enseñanza y formación profesional	—	34 321	—	—	34 321
<i>Total: Kenya</i>	69 837	121 516	—	—	191 353
<i>Liberia</i>					
Paludismo	—	—	13 525	—	13 525
Enfermedades venéreas y treponematosis	10 028	13 558	—	—	23 586
Higiene del medio (abastecimiento público de agua)	41 054	—	—	3 244	44 298
Enseñanza y formación profesional	—	9 200	—	—	9 200
<i>Total: Liberia</i>	51 082	22 758	13 525	3 244	90 609
<i>Madagascar</i>					
Paludismo	—	—	2 008	—	2 008
Tuberculosis	—	44 285	—	—	44 285
Administración sanitaria	11 200	7 200	—	—	18 400
Higiene maternoinfantil	—	3 461	—	—	3 461
Higiene del medio	5 400	—	—	—	5 400
Enseñanza y formación profesional	—	4 029	—	—	4 029
<i>Total: Madagascar</i>	16 600	58 975	2 008	—	77 583
<i>Mali</i>					
Virosis (erradicación de la viruela)	—	—	—	22 800	22 800
Administración sanitaria	—	16 481	—	—	16 481
Enfermería	—	1 500	—	—	1 500
Higiene del medio	6 500	—	—	—	6 500
Enseñanza y formación profesional	—	20 250	—	—	20 250
<i>Total: Mali</i>	6 500	38 231	—	22 800	67 531

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Mauritania</i>					
Paludismo	—	—	44 116	—	44 116
Higiene materno-infantil	8 054	—	—	—	8 054
Nutrición	—	5 682	—	—	5 682
Enseñanza y formación profesional	—	66 254	—	—	66 254
<i>Total: Mauritania</i>	8 054	71 936	44 116	—	124 106
<i>Mauricio</i>					
Paludismo	—	—	72 003	—	72 003
Tuberculosis	—	36 203	—	—	36 203
Enseñanza y formación profesional	—	34 558	—	—	34 558
<i>Total: Mauricio</i>	—	70 761	72 003	—	142 764
<i>Mozambique</i>					
Paludismo	—	—	84 703	—	84 703
Administración sanitaria	8 300	—	—	—	8 300
<i>Total: Mozambique</i>	8 300	—	84 703	—	93 003
<i>Níger</i>					
Enfermedades bacterianas	16 068	—	—	—	16 068
Administración sanitaria	—	40 349	—	—	40 349
Enseñanza y formación profesional	12 401	—	—	—	12 401
<i>Total: Níger</i>	28 469	40 349	—	—	68 818
<i>Nigeria</i>					
Paludismo:					
Programa preliminar de la erradicación	—	—	31 245	—	31 245
Programa preliminar de la erradicación, Nigeria oriental	—	—	21 855	—	21 855
Tuberculosis	54 039	12 660	—	—	66 699
Enfermedades venéreas y treponematosis	—	54 803	—	—	54 803
Lepra	8 099	—	—	—	8 099
Administración sanitaria:					
Servicios sanitarios rurales	—	81 535	—	—	81 535
Servicios sanitarios rurales y urbanos	—	39 836	—	—	39 836
Mejoramiento de los servicios de laboratorio	—	5 096	—	—	5 096
Asesor de sanidad y saneamiento	—	6 183	—	—	6 183
Planificador para el Ministerio Federal de Sanidad	—	5 377	—	—	5 377
Becas	6 801	7 738	—	—	14 539
Educación sanitaria:					
Servicios consultivos	—	11 671	—	—	11 671
Becas	3 400	8 400	—	—	11 800
Higiene materno-infantil	—	3 635	—	—	3 635
Enseñanza y formación profesional	3 866	64 888	—	—	68 754
<i>Total: Nigeria</i>	76 205	301 822	53 100	—	431 127
<i>Rwanda y Burundi</i>					
Administración sanitaria	—	26 502	—	—	26 502
Enseñanza y formación profesional	—	380	—	—	380
<i>Total: Rwanda y Burundi</i>	—	26 882	—	—	26 882

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Senegal</i>					
Virusis	1 050	—	—	—	1 050
Higiene del medio	—	25 770	—	—	25 770
<i>Total: Senegal</i>	1 050	25 770	—	—	26 820
<i>Sierra Leona</i>					
Enfermedades venéreas y treponematosi	—	24 898	—	—	24 898
Lepra	2 300	—	—	—	2 300
Administración sanitaria	3 500	—	—	—	3 500
Enfermería	12 289	—	—	—	12 289
Higiene del medio	11 947	—	—	—	11 947
Enseñanza y formación profesional	15 572	—	—	—	15 572
Enseñanza y formación profesional (becas)	3 100	8 776	—	—	11 876
<i>Total: Sierra Leona</i>	48 708	33 674	—	—	82 382
<i>Sudáfrica</i>					
Tuberculosis	4 850	—	—	—	4 850
Administración sanitaria	4 911	—	—	—	4 911
Enseñanza y formación profesional	5 050	—	—	—	5 050
<i>Total: Sudáfrica</i>	14 811	—	—	—	14 811
<i>Suazilandia</i>					
Tuberculosis	—	29 672	—	—	29 672
Enseñanza y formación profesional	—	21 261	—	—	21 261
<i>Total: Suazilandia</i>	—	50 933	—	—	50 933
<i>Tanganyika</i>					
Enfermería	—	38 475	—	—	38 475
Salud mental	—	11 514	—	—	11 514
Otras actividades	4 850	—	—	—	4 850
<i>Total: Tanganyika</i>	4 850	49 989	—	—	54 839
<i>Togo</i>					
Paludismo	—	21 662	113 192	—	134 854
Enfermedades venéreas y treponematosi	28 855	—	—	—	28 855
Lepra	—	2 922	—	—	2 922
Administración sanitaria:					
Servicios sanitarios	—	23 368	—	—	23 368
Servicios de laboratorio de salud pública	—	1 174	—	—	1 174
Estadística demográfica y sanitaria	—	2 094	—	—	2 094
Enfermería	7 900	4 200	—	—	12 100
Higiene del medio	22 217	—	—	—	22 217
Enseñanza y formación profesional	27 025	—	—	—	27 025
Enseñanza y formación profesional (ayuda intensiva a los nuevos Estados independientes y a los países de próxima independencia)	—	—	—	8 818	8 818
<i>Total: Togo</i>	85 997	55 420	113 192	8 818	263 427

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Uganda</i>					
Paludismo	46 592	—	16 495	—	63 087
Administración sanitaria	—	2 306	—	—	2 306
Enseñanza y formación profesional	15 914	21 216	—	—	37 130
Otras actividades	3 200	—	—	—	3 200
<i>Total: Uganda</i>	65 706	23 522	16 495	—	105 723
<i>Alto Volta</i>					
Administración sanitaria	—	51 474	—	—	51 474
Enfermería	6 200	24 626	—	—	30 826
Enseñanza y formación profesional	2 800	—	—	—	2 800
<i>Total: Alto Volta</i>	9 000	76 100	—	—	85 100
<i>Zanzíbar</i>					
Paludismo	—	66 694	33 992	—	100 686
Estadística demográfica y sanitaria	2 704	—	—	—	2 704
Higiene del medio	—	10 387	—	—	10 387
<i>Total: Zanzíbar</i>	2 704	77 081	33 992	—	113 777
<i>Programas interpaíses</i>					
Paludismo:					
Tercera Conferencia Africana sobre Paludismo (CCTA/OMS)	46 132	—	—	—	46 132
Servicios consultivos	—	—	8 886	—	8 886
Grupo de asesores administrativos	—	—	15 463	—	15 463
Grupo asesor para la erradicación del paludismo	11 338	—	49 274	—	60 612
Publicaciones técnicas	—	—	1 008	—	1 008
Centro de formación en erradicación del paludismo (en inglés)	—	—	149 052	—	149 052
Centro de formación en erradicación del paludismo (en francés)	—	—	1 013	—	1 013
Becas	—	—	18 796	—	18 796
Tuberculosis:					
Grupo consultivo, Africa oriental	—	50 903	—	—	50 903
Grupo consultivo, Africa occidental	—	51 593	—	—	51 593
Grupo consultivo, Africa central	—	75	—	—	75
Centro epidemiológico regional de la tuberculosis	46 036	—	—	—	46 036
Virosis:					
Servicios consultivos (viruela)	1 455	—	—	—	1 455
Lucha contra la meningitis cerebroespinal	3 508	—	—	—	3 508
Enfermería	18 344	—	—	—	18 344
Higiene maternoinfantil	8 268	—	—	—	8 268
Nutrición: seminario sobre educación sanitaria en materia de nutrición	8 065	—	—	—	8 065
Enseñanza y formación profesional:					
Encuesta sobre enseñanza y necesidades docentes	5 952	—	—	—	5 952
Universidad de Ibadán.	16 400	—	—	—	16 400
Otras actividades:					
Documentación médica	2 406	—	—	—	2 406
Participación en la séptima reunión de la Organización de Coordinación y Cooperación de la Lucha contra las Grandes Endemias	2 855	—	—	—	2 855
<i>Total: Programas Interpaíses</i>	170 759	102 571	243 492	—	516 822

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Servicios consultivos</i>					
Asesores regionales	478 065	—	95 260	—	573 325
Representantes de la OMS	159 887	—	—	—	159 887
<i>Total: Servicios consultivos</i>	637 952	—	95 260	—	733 212
<i>Total: Africa</i>	1 571 652	1 972 265	1 089 069	55 627	4 688 613
LAS AMERICAS					
<i>Argentina</i>					
Tuberculosis	6 504	—	—	—	6 504
Administración sanitaria:					
Instituto Nacional de Microbiología	6 803	—	—	—	6 803
Servicios de salud pública	—	47 070	—	—	47 070
Becas	8 610	—	—	—	8 610
Enfermería	—	41 488	—	—	41 488
<i>Total: Argentina</i>	21 917	88 558	—	—	110 475
<i>Bolivia</i>					
Virosis	—	32 390	—	—	32 390
Administración sanitaria:					
Misión conjunta para poblaciones indígenas	—	20 598	—	—	20 598
Becas	7 670	11 319	—	—	18 989
Enfermería	17 147	—	—	—	17 147
<i>Total: Bolivia</i>	24 817	64 307	—	—	89 124
<i>Brasil</i>					
Virosis:					
Servicios de laboratorio nacional de virus	—	16 413	—	—	16 413
Lucha antirrábica	289	—	—	—	289
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública, Nordeste	22 054	—	—	—	22 054
Becas	9 780	—	—	—	9 780
Enseñanza y formación profesional: Escuela de Salud Pública, São Paulo	15 725	—	—	—	15 725
<i>Total: Brasil</i>	47 848	16 413	—	—	64 261
<i>Islas Vírgenes Británicas</i>					
Administración sanitaria	—	11 960	—	—	11 960
<i>Total: Islas Vírgenes Británicas</i>	—	11 960	—	—	11 960
<i>Honduras Británico</i>					
Administración sanitaria	8 084	—	—	—	8 084
<i>Total: Honduras Británico</i>	8 084	—	—	—	8 084

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Canadá</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Administración sanitaria: Becas	10 973	—	—	—	10 973
<i>Total: Canadá</i>	10 973	—	—	—	10 973
<i>Chile</i>					
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública	—	5 571	—	—	5 571
Instituto de medicina experimental	—	4 059	—	—	4 059
Enfermería	13 835	—	—	—	13 835
Higiene social y del trabajo:					
Centro de rehabilitación	—	25 776	—	—	25 776
Instituto de higiene del trabajo	—	19 525	—	—	19 525
Enseñanza y formación profesional: Escuela de Salubridad	10 379	—	—	—	10 379
<i>Total: Chile</i>	24 214	54 931	—	—	79 145
<i>Colombia</i>					
Lepra	—	14 652	—	—	14 652
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública	—	114 065	—	—	114 065
Becas	7 275	—	—	—	7 275
Enseñanza y formación profesional: Escuela de Salud Pública	30 380	—	—	—	30 380
<i>Total: Colombia</i>	37 655	128 717	—	—	166 372
<i>Costa Rica</i>					
Virosis	2 172	—	—	—	2 172
Administración sanitaria	—	5 218	—	—	5 218
<i>Total: Costa Rica</i>	2 172	5 218	—	—	7 390
<i>Cuba</i>					
Paludismo	—	—	43 417	—	43 417
Administración sanitaria	—	25 505	—	—	25 505
Enfermería	13 215	11 476	—	—	24 691
<i>Total: Cuba</i>	13 215	36 981	43 417	—	93 613
<i>República Dominicana</i>					
Administración sanitaria:					
Enseñanza de la medicina veterinaria	—	6 109	—	—	6 109
Servicios de salud pública	11 818	—	—	—	11 818
Becas	19 549	—	—	—	19 549
Enfermería	19 106	—	—	—	19 106
<i>Total: República Dominicana</i>	50 473	6 109	—	—	56 582
<i>Ecuador</i>					
Paludismo	—	20 267	—	—	20 267
Virosis	—	38 622	—	—	38 622
Administración sanitaria	18 720	23 462	—	—	42 182
Enfermería	16 964	—	—	—	16 964
<i>Total: Ecuador</i>	35 684	82 351	—	—	118 035

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>El Salvador</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Administración sanitaria	8 124	—	—	—	8 124
Enfermería	—	12 086	—	—	12 086
Higiene del medio	—	16 813	—	—	16 813
<i>Total: El Salvador</i>	8 124	28 899	—	—	37 023
<i>Guatemala</i>					
Tuberculosis	—	15 833	—	—	15 833
Administración sanitaria	61 919	—	—	—	61 919
Enfermería	—	22 757	—	—	22 757
<i>Total: Guatemala</i>	61 919	38 590	—	—	100 509
<i>Haití</i>					
Enfermedades venéreas y treponematosi	30 219	—	—	—	30 219
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública	—	49 714	—	—	49 714
Becas	5 495	—	—	—	5 495
Educación sanitaria	—	5 220	—	—	5 220
<i>Total: Haití</i>	35 714	54 934	—	—	90 648
<i>Honduras</i>					
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública	—	49 020	—	—	49 020
Becas	10 060	—	—	—	10 060
Higiene del medio	—	22 400	—	—	22 400
<i>Total: Honduras</i>	10 060	71 420	—	—	81 480
<i>México</i>					
Paludismo	—	71 079	—	—	71 079
Tuberculosis	16 741	2 022	—	—	18 763
Lepra	15 212	—	—	—	15 212
Administración sanitaria:					
Servicios estatales de salud pública	65 026	—	—	—	65 026
Higiene del medio	4 460	—	—	—	4 460
Enseñanza y formación profesional: Escuela de Salud Pública	7 788	—	—	—	7 788
<i>Total: México</i>	109 227	73 101	—	—	182 328
<i>Antillas Neerlandesas y Surinam</i>					
Higiene del medio	13 982	13 425	—	—	27 407
<i>Total: Antillas Neerlandesas y Surinam</i>	13 982	13 425	—	—	27 407
<i>Nicaragua</i>					
Administración sanitaria	6 910	—	—	—	6 910
Enfermería	27 235	—	—	—	27 235
<i>Total: Nicaragua</i>	34 145	—	—	—	34 145

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Panamá</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública	—	51 285	—	—	51 285
Becas	5 685	—	—	—	5 685
<i>Total: Panamá</i>	5 685	51 285	—	—	56 970
<i>Paraguay</i>					
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública	—	59 717	—	—	59 717
Becas	2 365	—	—	—	2 365
<i>Total: Paraguay</i>	2 365	59 717	—	—	62 082
<i>Perú</i>					
Paludismo	—	37 365	—	—	37 365
Administración sanitaria:					
Servicios de salud pública	—	32 233	—	—	32 233
Misión conjunta para las poblaciones indígenas	—	2 518	—	—	2 518
Becas	19 780	—	—	—	19 780
Enfermería	12 103	—	—	—	12 103
Higiene del medio	—	27 520	—	—	27 520
<i>Total: Perú</i>	31 883	99 636	—	—	131 519
<i>Estados Unidos de América</i>					
Administración sanitaria:					
Consultores en asuntos especializados de salud pública	5 728	—	—	—	5 728
Becas	9 790	—	—	—	9 790
<i>Total: Estados Unidos de América</i>	15 518	—	—	—	15 518
<i>Uruguay</i>					
Administración sanitaria	—	64 063	—	—	64 063
<i>Total: Uruguay</i>	—	64 063	—	—	64 063
<i>Venezuela</i>					
Administración sanitaria: Becas	13 181	—	—	—	13 181
Enfermería	—	6 296	—	—	6 296
Salud mental	2 328	—	—	—	2 328
Enseñanza y formación profesional: Escuela de Salud Pública	13 848	—	—	—	13 848
<i>Total: Venezuela</i>	29 357	6 296	—	—	35 653

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Indias Occidentales</i>					
Administración sanitaria	—	21 806	—	—	21 806
Enfermería	12 215	17 644	—	—	29 859
Higiene del medio:					
Erradicación del <i>Aedes aegypti</i>	—	23 191	—	—	23 191
Fomento del abastecimiento público de agua (Santa Lucía)	—	10 418	—	—	10 418
<i>Total: Indias Occidentales</i>	12 215	73 059	—	—	85 274
<i>Programas interpaíses</i>					
Tuberculosis:					
Lucha antituberculosa	934	—	—	—	934
Lucha antituberculosa, Zona IV	13 677	—	—	—	13 677
Enfermedades venéreas y treponematosi: Erradicación del pian y lucha contra las enfermedades venéreas, Area del Caribe	19 733	—	—	—	19 733
Virosis (erradicación de la viruela)	—	—	—	26 400	26 400
Lepra:					
Lucha contra la lepra	4 383	—	—	—	4 383
Lucha contra la lepra, Zona VI	12 992	—	—	—	12 992
Administración sanitaria:					
Centro Panamericano de Zoonosis	—	45 912	—	—	45 912
Servicios de laboratorio	5 039	—	—	—	5 039
Ensayo de vacunas	5 153	—	—	—	5 153
Veterinaria de salud pública, Zona III	19 457	—	—	—	19 457
Veterinaria de salud pública, Zona V	15 792	—	—	—	15 792
Estadística demográfica y sanitaria:					
Centro Latinoamericano para la Clasificación de Enfermedades	15 000	—	—	—	15 000
Programa interamericano de enseñanzas de biostatística	—	49 364	—	—	49 364
Estadística sanitaria, Zona II	16 852	—	—	—	16 852
Estadística sanitaria, Zona III	22 051	—	—	—	22 051
Estadística sanitaria, Zona IV	16 117	—	—	—	16 117
Enfermería:					
Enseñanza superior de la enfermería	16 428	—	—	—	16 428
Seminario sobre enseñanza de la enfermería	15 806	—	—	—	15 806
Escuelas de enfermería	1 852	—	—	—	1 852
Educación sanitaria					
Educación sanitaria, Zona II	20 211	—	—	—	20 211
Centro de adiestramiento en desarrollo de la colectividad	15 213	—	—	—	15 213
Conferencia sobre ampliación de estudios	13 954	—	—	—	13 954
Nutrición:					
Servicios consultivos, Interzonas	6 050	—	—	—	6 050
Servicios consultivos, Zona IV	20 627	—	—	—	20 627
Servicios consultivos, Zona I	15 352	—	—	—	15 352
Radiaciones e isótopos: Aspectos sanitarios de las radiaciones	26 974	—	—	—	26 974
Higiene del medio:					
Erradicación del <i>Aedes aegypti</i> , Area del Caribe	—	25 892	—	—	25 892
Saneamiento del medio, Area del Caribe	—	30 335	—	—	30 335
Encuesta sobre recursos de agua potable, Centroamérica y Panamá	—	6 845	—	—	6 845
Ingeniería sanitaria: Zona I	6 780	—	—	—	6 780
Zona II	21 679	—	—	—	21 679
Zona III	4 034	—	—	—	4 034
Zona IV	22 848	—	—	—	22 848
Zona VI	31 115	—	—	—	31 115
Eliminación de desechos y basuras	4 375	—	—	—	4 375

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Programas interpaíses (continuación)</i>					
Enseñanza y formación profesional:					
Escuelas de salud pública	1 191	—	—	—	1 191
Enseñanza de la medicina	23 418	—	—	—	23 418
<i>Total: Programas interpaíses</i>	435 087	158 348	—	26 400	619 835
<i>Servicios consultivos</i>					
Asesores regionales	258 233	—	—	—	258 233
Oficinas de zona	84 689	—	—	—	84 689
<i>Total: Servicios consultivos</i>	342 922	—	—	—	342 922
TOTAL: LAS AMÉRICAS	1 425 255	1 288 318	43 417	26 400	2 783 390
ASIA SUDORIENTAL					
<i>Afganistán</i>					
Paludismo	—	—	114 009	—	114 009
Tuberculosis	—	1 217	—	—	1 217
Enfermedades parasitarias	600	—	—	—	600
Virosis	437	—	—	—	437
Lepra	1 200	—	—	—	1 200
Administración sanitaria:					
Preparación de vacunas, Kabul	—	4 198	—	—	4 198
Instituto de salud pública, Kabul	13 127	3 420	—	—	16 547
Sanidad rural	—	58 575	—	—	58 575
Becas	388	—	—	—	388
Enfermería	—	30 244	—	—	30 244
Educación sanitaria	11 351	—	—	—	11 351
Higiene del medio	—	25 075	—	—	25 075
Enseñanza y formación profesional	25 774	—	—	—	25 774
<i>Total: Afganistán</i>	52 877	122 729	114 009	—	289 615
<i>Birmania</i>					
Paludismo	—	29 290	42 084	—	71 374
Enfermedades bacterianas	4 000	—	—	—	4 000
Virosis	1 150	—	—	—	1 150
Lepra	21 842	—	—	—	21 842
Administración sanitaria	8 000	—	—	—	8 000
Estadística demográfica y sanitaria	20 718	—	—	—	20 718
Enfermería	—	15 944	—	—	15 944
Higiene maternoinfantil	3 499	—	—	—	3 499
Salud mental	6 700	3 784	—	—	10 484
Higiene del medio: Mejoramiento del saneamiento del medio	—	11 402	—	—	11 402
Enseñanza y formación profesional:					
Escuela de Ayudantes de Sanidad, Rangún	27	—	—	—	27
Escuela de Medicina, Mandalay	18 297	—	—	—	18 297
<i>Total: Birmania</i>	84 233	60 420	42 084	—	186 737

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Ceilán</i>					
Paludismo	—	—	39 840	—	39 840
Tuberculosis	2 600	—	—	—	2 600
Virosis	—	11 391	—	—	11 391
Lepra	4 099	—	—	—	4 099
Administración sanitaria:					
Mejoramiento de los servicios sanitarios (epidemiología)	—	3 946	—	—	3 946
Becas	10 200	—	—	—	10 200
Estadística demográfica y sanitaria	—	9 340	—	—	9 340
Enfermería:					
Servicios consultivos	17 189	—	—	—	17 189
Administración de enfermería	—	3 240	—	—	3 240
Higiene social y del trabajo	10 603	—	—	—	10 603
Higiene maternoinfantil	—	23 633	—	—	23 633
Salud mental	5 294	6 030	—	—	11 324
Higiene del medio	—	7 109	—	—	7 109
Enseñanza y formación profesional	—	2 700	—	—	2 700
<i>Total: Ceilán</i>	49 985	67 389	39 840	—	157 214
<i>India</i>					
Paludismo	—	—	255 490	—	255 490
Tuberculosis:					
Programa nacional de lucha antituberculosa	—	117 694	—	—	117 694
Centro de quimioterapia antituberculosa, Madrás	—	144 677	—	—	144 677
Enfermedades venéreas y treponematosis	364	—	—	—	364
Enfermedades bacterianas	786	—	—	—	786
Virosis:					
Proyecto piloto de lucha contra el tracoma	25 421	—	—	—	25 421
Becas	3 249	—	—	—	3 249
Lepra	39 912	—	—	—	39 912
Administración sanitaria:					
Programa de salud pública: Punjab	12 277	—	—	—	12 277
Orissa	32 924	—	—	—	32 924
Bihar	23 762	—	—	—	23 762
Uttar Pradesh	25 144	—	—	—	25 144
Kerala	28 973	—	—	—	28 973
Madhya Pradesh	26 162	—	—	—	26 162
Andhra Pradesh	23 462	—	—	—	23 462
Assam	16 068	—	—	—	16 068
Mysore	—	22 835	—	—	22 835
Gujarat	—	26 647	—	—	26 647
Mejoramiento de los servicios sanitarios	—	1 900	—	—	1 900
Becas	3 998	19 709	—	—	23 707
Becas (administración sanitaria)	3 499	—	—	—	3 499
Estadística demográfica y sanitaria, Bengala Occidental	—	2 852	—	—	2 852
Higiene dental	11 269	—	—	—	11 269
Enfermería:					
Curso de repaso para enfermeras	2 976	—	—	—	2 976
Asesoras de enfermería para los Estados	—	42 967	—	—	42 967
Formación superior de enfermeras	11 107	—	—	—	11 107
Orientación del plan de estudios para formación de enfermeras y parteras	260	—	—	—	260
Enseñanza de la enfermería (integración de la salud pública)	—	25 698	—	—	25 698
Becas	3 200	—	—	—	3 200
Educación sanitaria	—	16 436	—	—	16 436

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>India (continuación)</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Educación sanitaria (Ministerio de Sanidad en cooperación con el Ministerio de Educación)	—	6 030	—	—	6 030
Higiene materno-infantil: Enseñanza de la pediatría	57 896	—	—	—	57 896
Radiaciones e isótopos (becas)	3 400	—	—	—	3 400
Higiene del medio:					
Encuesta sobre los recursos para el abastecimiento de agua de la Gran Calcuta	—	—	—	265 800	265 800
Ingeniería sanitaria, Universidad de Madrás	—	12 427	—	—	12 427
Programa de saneamiento del medio, Uttar Pradesh	—	25 051	—	—	25 051
Instituto Central de Investigaciones sobre Ingeniería Sanitaria, Nagpur	4 336	—	—	231 992	236 328
Becas	—	15 918	—	—	15 918
Enseñanza y formación profesional:					
Formación en medicina preventiva y social	—	6 770	—	—	6 770
Asistencia a departamentos especializados de institutos médicos	11 116	—	—	—	11 116
Escuela de Medicina, Baroda	—	2 173	—	—	2 173
Otras actividades: Asistencia al Indian Council of Medical Research	10 003	—	—	—	10 003
<i>Total: India</i>	381 564	489 784	255 490	497 792	1 624 630
<i>Indonesia</i>					
Paludismo	—	114 783	186 642	—	301 425
Tuberculosis	65 829	—	—	—	65 829
Lepra	32 204	—	—	—	32 204
Administración sanitaria:					
Mejoramiento de los servicios sanitarios (epidemiología)	—	18 228	—	—	18 228
Mejoramiento de los servicios sanitarios	18 549	—	—	—	18 549
Higiene dental	—	4 005	—	—	4 005
Enfermería	—	25 076	—	—	25 076
Higiene social y del trabajo	5 100	—	—	—	5 100
Higiene materno-infantil	—	4 696	—	—	4 696
Salud mental	—	2 574	—	—	2 574
Higiene del medio	1 800	—	—	—	1 800
<i>Total: Indonesia</i>	123 482	169 362	186 642	—	479 486
<i>Islas Maldivas</i>					
Administración sanitaria	27 139	—	—	—	27 139
Enseñanza y formación profesional	—	2 000	—	—	2 000
<i>Total: Islas Maldivas</i>	27 139	2 000	—	—	29 139
<i>Mongolia</i>					
Virosis	7 450	—	—	—	7 450
<i>Total: Mongolia</i>	7 450	—	—	—	7 450
<i>Nepal</i>					
Paludismo	44 581	—	115 517	—	160 098
Virosis	12 880	—	—	—	12 880
Administración sanitaria	2 150	3 780	—	—	5 930
Enfermería	—	20 433	—	—	20 433
Enseñanza y formación profesional	—	10 182	—	—	10 182
<i>Total: Nepal</i>	59 611	34 395	115 517	—	209 523

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Tailandia</i>					
Paludismo	—	—	26 928	—	26 928
Tuberculosis	1 800	100 460	—	—	102 260
Enfermedades venéreas y treponematosi	3 399	52 336	—	—	55 735
Enfermedades bacterianas	3 994	—	—	—	3 994
Enfermedades parasitarias	203	—	—	—	203
Virosis	13 195	—	—	—	13 195
Lepra	77 717	—	—	—	77 717
Estadística demográfica y sanitaria:					
Formación en estadística demográfica y sanitaria	1 500	—	—	—	1 500
Estadísticas de hospital	—	32 076	—	—	32 076
Higiene dental	—	6 120	—	—	6 120
Enfermería	—	24 869	—	—	24 869
Higiene social y del trabajo	500	—	—	—	500
Higiene maternoinfantil	10 959	—	—	—	10 959
Salud mental	2 350	—	—	—	2 350
Enseñanza y formación profesional:					
Escuela de Salud Pública, Bangkok	17 381	—	—	—	17 381
Departamentos de Medicina Preventiva y Social	26 607	—	—	—	26 607
Escuela de Farmacia, Bangkok	9 802	—	—	—	9 802
Otras actividades	550	—	—	—	550
<i>Total: Tailandia</i>	169 957	215 861	26 928	—	412 746
<i>Programas interpaíses</i>					
Paludismo: Grupo de evaluación de la erradicación del paludismo	2 792	—	—	—	2 792
Tuberculosis	40 217	—	—	—	40 217
Virosis:					
Conferencia sobre el tracoma	2 730	—	—	—	2 730
Preparación de vacuna antivariólica liofilizada	4 884	—	—	—	4 884
Seminario sobre la encefalitis japonesa B y otras encefalitis transmitidas por artrópodos	1 382	—	—	—	1 382
Erradicación de la viruela	—	8 931	—	6 840	15 771
Administración sanitaria	5 265	—	—	—	5 265
Estadística demográfica y sanitaria:					
Reorganización de los archivos e informes de sanidad rural	16 348	—	—	—	16 348
Seminario regional sobre estadística sanitaria	15 632	—	—	—	15 632
Curso sobre archivos de hospital	368	—	—	—	368
Nutrición:					
Simposio interpaíses sobre malnutrición en los niños	3 925	—	—	—	3 925
Seminario sobre nutrición para Asia Sudoriental (FAO/UNICEF/OMS)	2 460	—	—	—	2 460
Enseñanza y formación profesional:					
Mejoramiento de los servicios de rayos X	—	19 539	—	—	19 539
Viaje de estudios sobre enseñanza de la medicina (microbiología médica)	—	8 361	—	—	8 361
Otras actividades	2 173	—	—	—	2 173
<i>Total: Programas interpaíses</i>	98 176	36 831	—	6 840	141 847
<i>Servicios consultivos</i>					
Asesores regionales	387 457	—	78 316	—	465 773
Representantes de la OMS	186 722	—	—	—	186 722
<i>Total: Servicios consultivos</i>	574 179	—	78 316	—	652 495
TOTAL: ASIA SUDORIENTAL	1 628 653	1 198 771	858 826	504 632	4 190 882

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
EUROPA					
<i>Albania</i>					
Enfermedades bacterianas	—	10 674	—	—	10 674
Enseñanza y formación profesional	2 901	—	—	—	2 901
Otras actividades	—	14 400	—	—	14 400
<i>Total: Albania</i>	2 901	25 074	—	—	27 975
<i>Argelia</i>					
Virosis	—	3 973	—	—	3 973
<i>Total: Argelia</i>	—	3 973	—	—	3 973
<i>Austria</i>					
Enfermería	2 870	—	—	—	2 870
Enseñanza y formación profesional	7 949	—	—	—	7 949
<i>Total: Austria</i>	10 819	—	—	—	10 819
<i>Bélgica</i>					
Salud mental	2 135	—	—	—	2 135
Enseñanza y formación profesional	8 563	—	—	—	8 563
<i>Total: Bélgica</i>	10 698	—	—	—	10 698
<i>Bulgaria</i>					
Enseñanza y formación profesional	14 470	—	—	—	14 470
<i>Total: Bulgaria</i>	14 470	—	—	—	14 470
<i>Checoslovaquia</i>					
Tuberculosis	9 533	—	—	—	9 533
Enseñanza y formación profesional:					
Ayuda a instituciones docentes	4 165	—	—	—	4 165
Becas	17 800	—	—	—	17 800
<i>Total: Checoslovaquia</i>	31 498	—	—	—	31 498
<i>Dinamarca</i>					
Enseñanza y formación profesional	10 603	—	—	—	10 603
<i>Total: Dinamarca</i>	10 603	—	—	—	10 603
<i>Finlandia</i>					
Salud mental	2 825	—	—	—	2 825
Enseñanza y formación profesional	11 410	—	—	—	11 410
<i>Total: Finlandia</i>	14 235	—	—	—	14 235

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Francia</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Enseñanza y formación profesional	9 592	—	—	—	9 592
<i>Total: Francia</i>	9 592	—	—	—	9 592
<i>República Federal de Alemania</i>					
Enseñanza y formación profesional	9 058	—	—	—	9 058
<i>Total: República Federal de Alemania</i>	9 058	—	—	—	9 058
<i>Grecia</i>					
Tuberculosis	—	1 312	—	—	1 312
Enfermedades bacterianas	—	405	—	—	405
Administración sanitaria	—	6 812	—	—	6 812
Enfermería	—	8 050	—	—	8 050
Higiene social y del trabajo	3 881	—	—	—	3 881
Salud mental	3 216	—	—	—	3 216
Enseñanza y formación profesional	11 322	—	—	—	11 322
<i>Total: Grecia</i>	18 419	16 579	—	—	34 998
<i>Islandia</i>					
Enseñanza y formación profesional	2 145	—	—	—	2 145
<i>Total: Islandia</i>	2 145	—	—	—	2 145
<i>Irlanda</i>					
Enseñanza y formación profesional	9 882	—	—	—	9 882
<i>Total: Irlanda</i>	9 882	—	—	—	9 882
<i>Italia</i>					
Enfermería	2 605	—	—	—	2 605
Salud mental	2 370	—	—	—	2 370
Enseñanza y formación profesional	8 750	—	—	—	8 750
<i>Total: Italia</i>	13 725	—	—	—	13 725
<i>Luxemburgo</i>					
Administración sanitaria	1 405	—	—	—	1 405
Higiene del medio	879	—	—	—	879
Enseñanza y formación profesional	1 841	—	—	—	1 841
<i>Total: Luxemburgo</i>	4 125	—	—	—	4 125

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Marruecos</i>					
Paludismo	—	—	5 966	—	5 966
Enfermedades venéreas y treponematosis	—	2 089	—	—	2 089
Virosis	—	13 464	—	—	13 464
Administración sanitaria:					
Ayuda a los laboratorios de salud pública	190	—	—	—	190
Formación de personal sanitario	—	20 582	—	—	20 582
Estadística demográfica y sanitaria	17 851	—	—	—	17 851
Enfermería	15 656	—	—	—	15 656
Higiene social y del trabajo	—	31 568	—	—	31 568
Higiene del medio	—	15 681	—	—	15 681
Enseñanza y formación profesional	1 235	—	—	—	1 235
<i>Total: Marruecos</i>	34 932	83 384	5 966	—	124 282
<i>Países Bajos</i>					
Higiene social y del trabajo	1 327	—	—	—	1 327
Enseñanza y formación profesional	8 124	—	—	—	8 124
<i>Total: Países Bajos</i>	9 451	—	—	—	9 451
<i>Noruega</i>					
Enseñanza y formación profesional	8 082	—	—	—	8 082
<i>Total: Noruega</i>	8 082	—	—	—	8 082
<i>Polonia</i>					
Tuberculosis	—	1 725	—	—	1 725
Higiene dental	919	—	—	—	919
Higiene social y del trabajo	—	1 841	—	—	1 841
Higiene maternoinfantil:					
Rehabilitación de niños físicamente impedidos	—	1 388	—	—	1 388
Servicios de higiene maternoinfantil	6 185	—	—	—	6 185
Radiaciones e isótopos	—	2 371	—	—	2 371
Enseñanza y formación profesional:					
Ayuda a instituciones docentes	5 432	—	—	—	5 432
Becas	13 945	—	—	—	13 945
<i>Total: Polonia</i>	26 481	7 325	—	—	33 806
<i>Portugal</i>					
Administración sanitaria	—	9 467	—	—	9 467
Enfermería	5 130	—	—	—	5 130
Educación sanitaria	758	—	—	—	758
Salud mental	1 740	—	—	—	1 740
Nutrición	—	3 997	—	—	3 997
Enseñanza y formación profesional:					
Ayuda a instituciones docentes	2 445	—	—	—	2 445
Becas	6 656	—	—	—	6 656
<i>Total: Portugal</i>	16 729	13 464	—	—	30 193

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Rumania</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Enseñanza y formación profesional	17 136	—	—	—	17 136
<i>Total: Rumania</i>	17 136	—	—	—	17 136
<i>España</i>					
Paludismo	—	—	12 338	—	12 338
Virosis	36	3 974	—	—	4 010
Estadística demográfica y sanitaria	3 575	—	—	—	3 575
Enfermería	3 270	—	—	—	3 270
Educación sanitaria	2 598	—	—	—	2 598
Higiene maternoinfantil:					
Rehabilitación de niños impedidos	—	18 920	—	—	18 920
Becas	—	1 129	—	—	1 129
Salud mental	900	—	—	—	900
Enseñanza y formación profesional	9 974	—	—	—	9 974
<i>Total: España</i>	20 353	24 023	12 338	—	56 714
<i>Suecia</i>					
Enseñanza y formación profesional	10 467	—	—	—	10 467
<i>Total: Suecia</i>	10 467	—	—	—	10 467
<i>Suiza</i>					
Enseñanza y formación profesional:					
Ayuda a instituciones docentes	830	—	—	—	830
Becas	11 006	—	—	—	11 006
<i>Total: Suiza</i>	11 836	—	—	—	11 836
<i>Turquía</i>					
Paludismo	—	2 762	111 152	—	113 914
Tuberculosis	—	2 806	—	—	2 806
Virosis	—	1 703	—	—	1 703
Administración sanitaria	—	2 520	—	—	2 520
Estadística demográfica y sanitaria	400	—	—	—	400
Enfermería	15 099	—	—	—	15 099
Higiene maternoinfantil	—	15 476	—	—	15 476
Higiene del medio	846	2 578	—	—	3 424
Enseñanza y formación profesional:					
Escuela de salud pública, Ankara	14 804	—	—	—	14 804
Becas	5 199	—	—	—	5 199
<i>Total: Turquía</i>	36 348	27 845	111 152	—	175 345
<i>Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas</i>					
Enseñanza y formación profesional	19 445	—	—	—	19 445
<i>Total: Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas</i>	19 445	—	—	—	19 445

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</i>					
Enseñanza y formación profesional	11 471	—	—	—	11 471
<i>Total: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</i>	11 471	—	—	—	11 471
<i>Yugoslavia</i>					
Paludismo	—	—	66 703	—	66 703
Tuberculosis	—	1 683	—	—	1 683
Virosis.	—	9 651	—	—	9 651
Administración sanitaria	—	8 219	—	—	8 219
Enfermería	—	6 869	—	—	6 869
Higiene social y del trabajo.	—	2 697	—	—	2 697
Higiene maternoinfantil:					
Rehabilitación de niños impedidos	—	2 144	—	—	2 144
Servicios de higiene maternoinfantil	—	1 044	—	—	1 044
Salud mental	—	1 120	—	—	1 120
Higiene del medio	—	2 267	—	—	2 267
Enseñanza y formación profesional:					
Ayuda para la enseñanza de la medicina	2 378	—	—	—	2 378
Becas	9 646	—	—	—	9 646
<i>Total: Yugoslavia</i>	12 024	35 694	66 703	—	114 421
<i>Programas interpaíses</i>					
Paludismo: Conferencia sobre erradicación del paludismo en Europa	—	—	20 327	—	20 327
Tuberculosis:					
Lucha antituberculosa	10 124	—	—	—	10 124
Conferencia técnica europea sobre lucha antituberculosa	11 065	—	—	—	11 065
Administración sanitaria:					
Viaje de estudios sobre administración sanitaria	25 452	—	—	—	25 452
Monografía sobre servicios sanitarios	4 387	—	—	—	4 387
Curso sobre administración médica y de hospitales:					
en francés	12 738	—	—	—	12 738
en ruso	784	—	—	—	784
Seminario sobre la utilización de zonas piloto para enseñanza y demostraciones de sanidad rural	650	—	—	—	650
Estadística demográfica y sanitaria:					
Servicios de estadística sanitaria.	16 266	—	—	—	16 266
Curso sobre epidemiología:					
en inglés	6 675	—	—	—	6 675
en francés	7 225	—	—	—	7 225
Conferencia europea sobre estadística demográfica y sanitaria.	6 059	—	—	—	6 059
Conferencia técnica europea sobre estadísticas de morbilidad	500	—	—	—	500
Enfermería:					
Ayuda a las instituciones de enseñanza superior de la enfermería	12 068	—	—	—	12 068
Ayuda a la escuela internacional de estudios superiores de enfermería (en francés)	16 090	—	—	—	16 090
Seminario sobre formación y utilización de personal auxiliar de enfermería	—	13 428	—	—	13 428
Curso sobre servicios de asistencia domiciliar de enfermería	—	21 483	—	—	21 483
Higiene social y del trabajo:					
Centro de rehabilitación médica.	—	52 405	—	—	52 405

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Programas interpaíses (continuación)</i>					
Curso sobre higiene del trabajo	7 778	—	—	—	7 778
Simposio sobre asistencia hospitalaria y domiciliaria	10 259	—	—	—	10 259
Simposio europeo sobre la lucha contra la bronquitis crónica	16 021	—	—	—	16 021
Estudio sobre el reumatismo crónico	793	—	—	—	793
Rehabilitación de niños con defectos auditivos	1 871	—	—	—	1 871
Formación superior en rehabilitación de niños	10 915	—	—	—	10 915
Estudio de la epidemiología y la etiología de las nefritis crónicas	2 789	—	—	—	2 789
Seminario sobre aspectos sanitarios del envejecimiento de la población	870	—	—	—	870
Enfermedades crónicas y degenerativas:					
Estudio de las enfermedades cardiovasculares	5 990	—	—	—	5 990
Estudio de la citología exfoliativa en la lucha contra el cáncer	1 900	—	—	—	1 900
Educación sanitaria	8 583	—	—	—	8 583
Higiene maternoinfantil:					
Seminario sobre servicios de sanidad escolar	1 100	—	—	—	1 100
Curso del Centro Internacional de la Infancia	8 335	—	—	—	8 335
Salud mental:					
Epidemiología de los trastornos mentales	2 452	—	—	—	2 452
Seminario sobre salud mental y orientación de la familia	24 816	—	—	—	24 816
Intercambio de información entre centros de tratamiento del alcoholismo	494	—	—	—	494
Seminario sobre el tratamiento psiquiátrico institucional de niños (reunión de planificación)	209	—	—	—	209
Nutrición:					
Encuestas conjuntas FAO/UNICEF/OMS sobre nutrición y dietas para determinados países	123	—	—	—	123
Estudio del programa de nutrición para los ancianos	1 465	—	—	—	1 465
Radiaciones e isótopos:					
Conferencia sobre los aspectos sanitarios de la protección contra las radiaciones ionizantes	26 258	—	—	—	26 258
Curso sobre medicina de las radiaciones para profesores de las escuelas de medicina (en francés)	7 035	—	—	—	7 035
Higiene del medio:					
Abastecimiento público de agua	—	—	—	2 738	2 738
Seminario europeo de ingeniería sanitaria	15 997	—	—	—	15 997
Estudios sobre los problemas de la contaminación de la atmósfera	1 581	—	—	—	1 581
Institutos de formación de personal especializado de saneamiento	13 077	—	—	—	13 077
Estudios sobre la lucha contra la contaminación del agua en Europa	1 176	—	—	—	1 176
Seminario sobre aspectos sanitarios de la vivienda urbana	1 716	—	—	—	1 716
Enseñanza y formación profesional:					
Escuelas y centros de formación en salud pública de Europa	13 293	—	—	—	13 293
Reunión de funcionarios nacionales de los servicios de becas	5 241	—	—	—	5 241
Enseñanza universitaria de la medicina	10 271	—	—	—	10 271
Intercambio de información sobre la colocación, inspección y asistencia posterior de los becarios de la OMS	1 576	—	—	—	1 576
Simposio sobre la organización de la formación médica superior en las escuelas europeas	739	—	—	—	739
Curso sobre anestesiología, Copenhague	—	107 468	—	—	107 468
Curso de repaso sobre anestesiología	—	16 780	—	—	16 780
Curso sobre genética humana	—	21 427	—	—	21 427

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Programas interpaíses (continuación)</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Otras actividades:					
Documentación médica	763	—	—	—	763
Reproducción de informes	4 011	—	—	—	4 011
Participación en seminarios y conferencias de las Naciones Unidas y otros organismos	3 007	—	—	—	3 007
Actividades nacionales consecutivas a los programas interpaíses	4 101	—	—	—	4 101
<i>Total: Programas interpaíses</i>	346 688	232 991	20 327	2 738	602 744
<i>Servicios consultivos:</i>					
Oficiales sanitarios regionales	401 896	—	44 589	—	446 485
Oficial sanitario regional (abastecimiento público de agua)	—	—	—	7 993	7 993
<i>Total: Servicios consultivos</i>	401 896	—	44 589	7 993	454 478
TOTAL: EUROPA	1 145 509	470 352	261 075	10 731	1 887 667
MEDITERRANEO ORIENTAL					
<i>Aden</i>					
Enseñanza y formación profesional	2 000	—	—	—	2 000
<i>Total: Aden</i>	2 000	—	—	—	2 000
<i>Chipre</i>					
Tuberculosis	—	5 347	—	—	5 347
Lepra	—	681	—	—	681
Administración sanitaria	—	3 027	—	—	3 027
Enfermería	—	21 802	—	—	21 802
Salud mental	—	5 625	—	—	5 625
Enseñanza y formación profesional	25 093	15 721	—	—	40 814
<i>Total: Chipre</i>	25 093	52 203	—	—	77 296
<i>Etiopía</i>					
Paludismo:					
Centro de Formación Antipalúdica	—	—	45 256	—	45 256
Programa preliminar de la erradicación	—	—	1 250	—	1 250
Tuberculosis	—	53 238	—	—	53 238
Enfermedades venéreas y treponematosis	—	765	—	—	765
Administración sanitaria	28 376	—	—	—	28 376
Higiene maternoinfantil	—	4 611	—	—	4 611
Enseñanza y formación profesional:					
Centro de Formación Sanitaria, Gondar	41 364	—	—	—	41 364
Becas	38 148	14 500	—	—	52 648
<i>Total: Etiopía</i>	107 888	73 114	46 506	—	227 508

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Irán</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Paludismo	—	5 101	78 540	—	83 641
Enfermedades parasitarias	—	16 439	—	—	16 439
Administración sanitaria	29 447	—	—	—	29 447
Enfermería	—	24 909	—	—	24 909
Higiene social y del trabajo	11 654	—	—	—	11 654
Salud mental	13 209	—	—	—	13 209
Higiene del medio:					
Lucha de urgencia contra los vectores	2 418	—	—	—	2 418
Programa de urgencia de viviendas rurales	939	—	—	—	939
Enseñanza y formación profesional	16 510	20 328	—	—	36 838
<i>Total: Irán</i>	74 177	66 777	78 540	—	219 494
<i>Irak</i>					
Paludismo	21 432	—	36 641	—	58 073
Enfermedades parasitarias	—	24 107	—	—	24 107
Virosis	26 305	—	—	—	26 305
Enfermería	851	—	—	—	851
Enseñanza y formación profesional:					
Formación de personal sanitario	—	23 633	—	—	23 633
Becas	7 367	8 941	—	—	16 308
<i>Total: Irak</i>	55 955	56 681	36 641	—	149 277
<i>Israel</i>					
Paludismo	—	—	9 944	—	9 944
Enseñanza y formación profesional:					
Escuela de Medicina, Hadassah, Jerusalén	16 234	—	—	—	16 234
Becas	19 112	1 284	—	—	20 396
<i>Total: Israel</i>	35 346	1 284	9 944	—	46 574
<i>Jordania</i>					
Paludismo	—	15 199	11 112	—	26 311
Virosis	—	632	—	—	632
Administración sanitaria	5 347	—	—	—	5 347
Higiene maternoinfantil	—	12 875	—	—	12 875
Salud mental	5 370	—	—	—	5 370
Higiene del medio	—	12 075	—	—	12 075
Enseñanza y formación profesional	11 450	15 973	—	—	27 423
Otros proyectos	1 656	—	—	—	1 656
<i>Total: Jordania</i>	23 823	56 754	11 112	—	91 689
<i>Kuweit</i>					
Tuberculosis	27 420	—	—	—	27 420
Enseñanza y formación profesional	13 198	—	—	—	13 198
<i>Total: Kuweit</i>	40 618	—	—	—	40 618

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Libano</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Paludismo	—	—	16 513	—	16 513
Enfermedades parasitarias	—	2 011	—	—	2 011
Administración sanitaria	—	31 160	—	—	31 160
Radiaciones e isótopos	3 000	—	—	—	3 000
Enseñanza y formación profesional:					
Universidad Americana de Beirut	15 066	—	—	—	15 066
Becas	7 507	500	—	—	8 007
<i>Total: Libano</i>	25 573	33 671	16 513	—	75 757
<i>Libia</i>					
Paludismo	—	—	10 666	—	10 666
Tuberculosis	—	5 445	—	—	5 445
Enfermería	32 149	—	—	—	32 149
Higiene maternoinfantil	—	9 099	—	—	9 099
Enseñanza y formación profesional:					
Instituto de Formación Profesional, Bengasi	—	12 982	—	—	12 982
Becas	3 150	3 710	—	—	6 860
<i>Total: Libia</i>	35 299	31 236	10 666	—	77 201
<i>Pakistán</i>					
Paludismo:					
Erradicación del paludismo	—	—	222 797	—	222 797
Centro de formación en erradicación del paludismo	—	—	85 096	—	85 096
Virosis	7 418	—	—	—	7 418
Lepra	13 773	—	—	—	13 773
Administración sanitaria	—	10 185	—	—	10 185
Estadística demográfica y sanitaria	—	15 727	—	—	15 727
Enfermería	8 788	—	—	—	8 788
Higiene del medio	—	19 798	—	—	19 798
Enseñanza y formación profesional:					
Escuela de fisioterapia, Karachi	10 487	—	—	—	10 487
Becas	22 033	25 164	—	—	47 197
Otros proyectos	—	2 437	—	—	2 437
<i>Total: Pakistán</i>	62 499	73 311	307 893	—	443 703
<i>Arabia Saudita</i>					
Paludismo	—	—	34 597	—	34 597
Tuberculosis	35	—	—	—	35
Virosis	8 530	—	—	—	8 530
Administración sanitaria:					
Asesor de salud pública (epidemiología)	—	19 385	—	—	19 385
Servicios consultivos de salud pública	—	12 770	—	—	12 770
Higiene del medio	—	19 526	—	—	19 526
Enseñanza y formación profesional:					
Instituto de ayudantes de sanidad y técnicos de saneamiento, Riyadh	14 600	—	—	—	14 600
Becas	22 498	—	—	—	22 498
<i>Total: Arabia Saudita</i>	45 663	51 681	34 597	—	131 941

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Somalia</i>					
Paludismo	—	33 314	80 409	—	113 723
Tuberculosis	—	62 050	—	—	62 050
Lepra	—	1 234	—	—	1 234
Administración sanitaria:					
Servicios consultivos	31 203	—	—	—	31 203
Centro de formación sanitaria	—	19 856	—	—	19 856
Organización de la asistencia médica	—	18 963	—	—	18 963
Higiene materno-infantil	—	10 607	—	—	10 607
Enseñanza y formación profesional:					
Formación de personal sanitario	23 875	—	—	—	23 875
Becas	29 812	34 802	—	—	64 614
Otras actividades	—	3 253	—	—	3 253
<i>Total: Somalia</i>	84 890	184 079	80 409	—	349 378
<i>Sudán</i>					
Paludismo:					
Encuesta preliminar de la erradicación	—	—	40 337	—	40 337
Centro de formación en erradicación	—	—	11 880	—	11 880
Enfermedades venéreas y treponematosis	—	4 770	—	—	4 770
Enfermedades parasitarias	24	—	—	—	24
Virosis:					
Lucha contra las oftalmopatías transmisibles	—	7 336	—	—	7 336
Erradicación de la viruela	5 566	—	—	28 555	34 121
Administración sanitaria	—	26 344	—	—	26 344
Higiene dental	16 746	—	—	—	16 746
Enfermería	52 128	—	—	—	52 128
Enseñanza y formación profesional	33 578	25 420	—	—	58 998
<i>Total: Sudán</i>	108 042	63 870	52 217	28 555	252 684
<i>Siria</i>					
Paludismo	—	19 939	27 970	—	47 909
Administración sanitaria: Servicio sanitario rural	—	24 760	—	—	24 760
Enfermería	12 247	—	—	—	12 247
Higiene del medio	—	6 755	—	—	6 755
Enseñanza y formación profesional	23 736	13 660	—	—	37 396
Otras actividades	6 360	—	—	—	6 360
<i>Total: Siria</i>	42 343	65 114	27 970	—	135 427
<i>Túnez</i>					
Tuberculosis	237	—	—	—	237
Virosis:					
Centro oftalmológico	15 957	—	—	—	15 957
Programa de lucha contra las oftalmopatías transmisibles	—	579	—	—	579
Higiene materno-infantil	—	35 439	—	—	35 439
Higiene del medio	—	12 674	—	—	12 674
Enseñanza y formación profesional	15 849	18 270	—	—	34 119
Otras actividades	6 248	—	—	—	6 248
<i>Total: Túnez</i>	38 291	66 962	—	—	105 253

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>República Árabe Unida</i>					
Enfermedades parasitarias	51 050	—	—	—	51 050
Virosis:					
Laboratorio de investigaciones virológicas	3 915	—	—	—	3 915
Preparación de vacuna antivariólica desecada	32	—	—	—	32
Enfermería	—	12 642	—	—	12 642
Higiene del medio	—	11 751	—	—	11 751
Enseñanza y formación profesional:					
Instituto Superior de Salud Pública, Alejandría	13 290	—	—	—	13 290
Becas	13 769	17 222	—	—	30 991
Otras actividades:					
Instalación para la preparación de sueros concentrados	—	1 582	—	—	1 582
Laboratorio de inspección de medicamentos	—	5 624	—	—	5 624
<i>Total: República Árabe Unida</i>	82 056	48 821	—	—	130 877
<i>Yemen</i>					
Virosis	11 438	—	—	8 892	20 330
Administración sanitaria:					
Centro sanitario y escuela de formación, Sanaa	18 087	44 305	—	—	62 392
Servicios sanitarios locales, Hodeida	1 934	—	—	—	1 934
Enseñanza y formación profesional	15 739	7 000	—	—	22 739
<i>Total: Yemen</i>	47 198	51 305	—	8 892	107 395
<i>Programas interpaíses</i>					
Paludismo:					
Reunión técnica interregional sobre erradicación del paludismo	—	—	5 731	—	5 731
Centro regional de formación en erradicación del paludismo	—	—	33 841	—	33 841
Grupo de evaluación de la erradicación del paludismo	24 276	—	9 780	—	34 056
Tuberculosis	44 287	—	—	—	44 287
Virosis (erradicación de la viruela)	—	—	—	22 400	22 400
Administración sanitaria:					
Servicios consultivos	34 583	—	—	—	34 583
Vivienda rural	11 736	—	—	—	11 736
Estadística demográfica y sanitaria	15 190	—	—	—	15 190
Enfermería: Escuela Superior de Enfermería, Universidad de Alejandría	—	46 562	—	—	46 562
Educación sanitaria:					
Servicios consultivos	10 507	—	—	—	10 507
Centro de formación en desarrollo de comunidades para los Estados Árabes, Sirs-el-Layan	—	12 733	—	—	12 733
Higiene del medio	—	—	—	28 869	28 869
Enseñanza y formación profesional:					
Conferencia sobre enseñanza de la medicina	38 119	—	—	—	38 119
Participación en reuniones docentes	5 474	—	—	—	5 474
Ayuda a bibliotecas médicas	1 175	—	—	—	1 175
Curso para la formación de técnicos de laboratorio	42 774	—	—	—	42 774
Otras actividades	1 861	—	—	—	1 861
<i>Total: Programas interpaíses</i>	229 982	59 295	49 352	51 269	389 898

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Servicios consultivos</i>					
Asesores regionales	307 992	—	73 311	—	381 303
Representantes de la OMS	80 402	—	—	—	80 402
<i>Total: Servicios consultivos</i>	388 394	—	73 311	—	461 705
TOTAL: MEDITERRÁNEO ORIENTAL	1 555 130	1 036 158	835 671	88 716	3 515 675
PACIFICO OCCIDENTAL					
<i>Australia</i>					
Administración sanitaria	19 099	—	—	—	19 099
<i>Total: Australia</i>	19 099	—	—	—	19 099
<i>Protectorado Británico de las Islas Salomón</i>					
Paludismo: Proyecto piloto de erradicación	—	27 193	17 333	—	44 526
Administración sanitaria	1 700	—	—	—	1 700
Enfermería	9 504	—	—	—	9 504
<i>Total: Protectorado Británico de las Islas Salomón</i>	11 204	27 193	17 333	—	55 730
<i>Brunei</i>					
Paludismo: Programa preliminar de la erradicación	—	—	16 618	—	16 618
<i>Total: Brunei</i>	—	—	16 618	—	16 618
<i>Camboya</i>					
Paludismo	—	37 968	43 316	—	81 284
Enfermedades venéreas y treponematosi	22 197	—	—	—	22 197
Administración sanitaria:					
Centro de formación en sanidad rural	—	60 208	—	—	60 208
Servicios consultivos	11 270	—	—	—	11 270
Laboratorio de salud pública	—	8 304	—	—	8 304
Administración y arquitectura de hospitales	—	5 628	—	—	5 628
Enfermería	69 315	—	—	—	69 315
Higiene materno-infantil	—	10 250	—	—	10 250
Enseñanza y formación profesional	—	20 490	—	—	20 490
<i>Total: Camboya</i>	102 782	142 848	43 316	—	288 946
<i>China</i>					
Paludismo	—	—	37 808	—	37 808
Tuberculosis	6 800	—	—	—	6 800
Enfermedades venéreas y treponematosi	3 600	—	—	—	3 600
Virosis:					
Investigación y lucha contra el tracoma	9 775	—	—	—	9 775
Becas	6 500	—	—	—	6 500
Administración sanitaria	6 400	5 851	—	—	12 251

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>China (continuación)</i>					
Enfermería:					
Enseñanza de la enfermería	—	24 434	—	—	24 434
Becas	7 400	—	—	—	7 400
Salud mental	30 851	—	—	—	30 851
Higiene del medio:					
Saneamiento del medio	—	10 610	—	—	10 610
Abastecimiento público de agua	—	—	—	10 728	10 728
Becas	—	5 400	—	—	5 400
Enseñanza y formación profesional	8 798	—	—	—	8 798
<i>Total: China</i>	80 124	46 295	37 808	10 728	174 955
<i>Islas Cook</i>					
Salud mental	1 550	—	—	—	1 550
<i>Total: Islas Cook</i>	1 550	—	—	—	1 550
<i>Fiji</i>					
Enseñanza y formación profesional:					
Escuela de Medicina de Fiji	38	—	—	—	38
Becas	3 200	—	—	—	3 200
<i>Total: Fiji</i>	3 238	—	—	—	3 238
<i>Hong Kong</i>					
Higiene dental	10 899	—	—	—	10 899
Enseñanza y formación profesional	4 048	—	—	—	4 048
<i>Total: Hong Kong</i>	14 947	—	—	—	14 947
<i>Japón</i>					
Administración sanitaria:					
Administración de hospitales	3 090	—	—	—	3 090
Becas	2 451	2 880	—	—	5 331
Estadística demográfica y sanitaria	2 701	—	—	—	2 701
Higiene dental	2 800	—	—	—	2 800
Enfermería	2 700	—	—	—	2 700
Higiene social y del trabajo	5 682	3 273	—	—	8 955
Salud mental	2 500	3 960	—	—	6 460
Nutrición	—	6 545	—	—	6 545
Higiene del medio	6 522	—	—	—	6 522
Otras actividades	6 000	—	—	—	6 000
<i>Total: Japón</i>	34 446	16 658	—	—	51 104

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>República de Corea</i>					
Paludismo	—	—	63 494	—	63 494
Tuberculosis:					
Lucha antituberculosa	—	78 157	—	—	78 157
Becas	1 500	—	—	—	1 500
Enfermedades parasitarias	7 000	4 050	—	—	11 050
Lepra	—	24 031	—	—	24 031
Administración sanitaria:					
Instituto nacional de formación sanitaria	23 579	—	—	—	23 579
Becas	2 700	—	—	—	2 700
Enfermería	3 050	—	—	—	3 050
Higiene maternoinfantil	3 800	—	—	—	3 800
<i>Total: República de Corea</i>	41 629	106 238	63 494	—	211 361
<i>Laos</i>					
Administración sanitaria:					
Laboratorio central de salud pública	—	17 348	—	—	17 348
Servicios consultivos	—	20 834	—	—	20 834
Desarrollo de la sanidad rural	—	20 826	—	—	20 826
Enfermería	—	26 458	—	—	26 458
Higiene maternoinfantil	50 718	—	—	—	50 718
<i>Total: Laos</i>	50 718	85 466	—	—	136 184
<i>Federación Malaya</i>					
Paludismo	16 704	—	69 678	—	86 382
Enfermedades venéreas y treponematosis	900	—	—	—	900
Virosis.	6 801	—	—	—	6 801
Administración sanitaria:					
Administración de hospitales	—	16 457	—	—	16 457
Archivos de hospital.	—	19 125	—	—	19 125
Sanidad rural.	13 489	—	—	—	13 489
Higiene dental	5 798	—	—	—	5 798
Enfermería	—	6 511	—	—	6 511
Educación sanitaria	14 065	—	—	—	14 065
Salud mental	—	5 186	—	—	5 186
Enseñanza y formación profesional	12 208	—	—	—	12 208
<i>Total: Federación Malaya</i>	69 965	47 279	69 678	—	186 922
<i>Nuevas Hébridas</i>					
Educación sanitaria	4 499	—	—	—	4 499
<i>Total: Nuevas Hébridas</i>	4 499	—	—	—	4 499
<i>Nueva Zelandia</i>					
Administración sanitaria	3 100	—	—	—	3 100
Estadística demográfica y sanitaria	3 400	—	—	—	3 400
Enfermería	3 500	—	—	—	3 500
Radiaciones e isótopos.	3 836	—	—	—	3 836
<i>Total: Nueva Zelandia</i>	13 836	—	—	—	13 836

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
<i>Niue</i>					
Administración sanitaria	1 650	—	—	—	1 650
<i>Total: Niue</i>	1 650	—	—	—	1 650
<i>Borneo Septentrional</i>					
Paludismo	—	46 455	71 100	—	117 555
Higiene del medio	2 300	—	—	—	2 300
<i>Total: Borneo Septentrional</i>	2 300	46 455	71 100	—	119 855
<i>Papua y Nueva Guinea</i>					
Enfermería	5 799	—	—	—	5 799
Educación sanitaria	4 499	—	—	—	4 499
Higiene maternoinfantil	1 753	—	—	—	1 753
Otras actividades	2 000	—	—	—	2 000
<i>Total: Papua y Nueva Guinea</i>	14 051	—	—	—	14 051
<i>Filipinas</i>					
Paludismo	—	—	29 662	—	29 662
Enfermedades parasitarias	—	4 661	—	—	4 661
Virosis	—	1 644	—	—	1 644
Administración sanitaria:					
Archivos de hospital	3 968	—	—	—	3 968
Seminario nacional sobre administración de hospitales	9 384	—	—	—	9 384
Dirección y administración de laboratorios	—	13 457	—	—	13 457
Becas	1 850	—	—	—	1 850
Estadística demográfica y sanitaria	32 430	—	—	—	32 430
Enfermería:					
Enfermería pediátrica	—	12 234	—	—	12 234
Becas	6 500	—	—	—	6 500
Higiene social y del trabajo	—	13 752	—	—	13 752
Salud mental	164	—	—	—	164
Nutrición	—	8 218	—	—	8 218
Higiene del medio:					
Servicios consultivos	9 580	—	—	—	9 580
Formación en saneamiento del medio	15 071	—	—	—	15 071
Enseñanza y formación profesional:					
Universidad de Filipinas	—	4 681	—	—	4 681
Becas	6 800	—	—	—	6 800
<i>Total: Filipinas</i>	85 747	58 647	29 662	—	174 056
<i>Islas Riukiu</i>					
Paludismo	—	—	1 529	—	1 529
<i>Total: Islas Riukiu</i>	—	—	1 529	—	1 529

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Sarawak</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Paludismo	—	36 156	164 843	—	200 999
<i>Total: Sarawak</i>	—	36 156	164 843	—	200 999
<i>Singapur</i>					
Tuberculosis	3 400	—	—	—	3 400
Administración sanitaria:					
Instituto de Sanidad	10 463	—	—	—	10 463
Archivos de hospital	—	662	—	—	662
Enfermería:					
Enseñanza de la enfermería	—	37 512	—	—	37 512
Servicio de obstetricia domiciliaria en toda la isla	8 005	—	—	—	8 005
Becas	2 800	—	—	—	2 800
Nutrición	—	6 840	—	—	6 840
Enseñanza y formación profesional:					
Escuela de radiografía	4 200	—	—	—	4 200
Universidad Malaya	1 800	—	—	—	1 800
Becas	—	2 493	—	—	2 493
<i>Total: Singapur</i>	30 668	47 507	—	—	78 175
<i>Tonga</i>					
Higiene del medio	—	13 574	—	—	13 574
<i>Total: Tonga</i>	—	13 574	—	—	13 574
<i>Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacífico</i>					
Administración sanitaria	5 650	—	—	—	5 650
<i>Total: Territorio en Fideicomiso de las Islas del Pacífico</i>	5 650	—	—	—	5 650
<i>República de Viet-Nam</i>					
Paludismo	—	—	60 809	—	60 809
Tuberculosis	—	22 763	—	—	22 763
Administración sanitaria:					
Medicina preventiva	15 779	—	—	—	15 779
Administración de hospitales	11 444	—	—	—	11 444
Distribución de medicamentos	8 533	—	—	—	8 533
Servicios de laboratorio de salud pública	6 628	—	—	—	6 628
Estadística demográfica y sanitaria	15 418	—	—	—	15 418
Higiene materno-infantil	—	66 386	—	—	66 386
Salud mental	6 568	—	—	—	6 568
Enseñanza y formación profesional	920	—	—	—	920
<i>Total: República de Viet-Nam</i>	65 290	89 149	60 809	—	215 248

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Nueva Guinea Occidental (Irián Occidental)</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Paludismo	—	—	4 044	—	4 044
Higiene maternoinfantil	3 621	—	—	—	3 621
Higiene del medio	—	18 134	—	—	18 134
<i>Total: Nueva Guinea Occidental</i>	3 621	18 134	4 044	—	25 799
<i>Samoa Occidental</i>					
Tuberculosis	22 714	—	—	—	22 714
Administración sanitaria	3 000	—	—	—	3 000
Enseñanza y formación profesional	8 613	—	—	—	8 613
<i>Total: Samoa Occidental</i>	34 327	—	—	—	34 327
<i>Programas interpaíses</i>					
Paludismo:					
Junta de Coordinación Antipalúdica	—	—	477	—	477
Ensayo de sal medicamentosa (método Pinotti)	—	—	54 285	—	54 285
Centro de formación en erradicación del paludismo	—	—	14 655	—	14 655
Curso superior para técnicos entomológicos	—	—	605	—	605
Tuberculosis: Grupo consultivo regional sobre tuberculosis	60 106	—	—	—	60 106
Enfermedades venéreas y treponematosi:					
Grupo interpaíses de treponematosi	19 989	—	—	—	19 989
Enfermedades bacterianas:					
Reunión para el intercambio de informaciones sobre el cólera El Tor	6 432	—	—	—	6 432
Virosis:					
Beca colectiva sobre diagnóstico clínico de la viruela y seminario sobre la viruela	7 789	—	—	—	7 789
Centros antipoliomielíticos	6 702	—	—	—	6 702
Seminario sobre encefalitis japonesa B y otras infecciones transmitidas por artrópodos	18 098	—	—	—	18 098
Administración sanitaria:					
Servicios consultivos	9 867	—	—	—	9 867
Seminario sobre servicios sanitarios rurales	—	24 910	—	—	24 910
Becas	6 897	—	—	—	6 897
Estadística demográfica y sanitaria: Curso sobre estadística demográfica y sanitaria	8 670	—	—	—	8 670
Higiene maternoinfantil: Servicios consultivos	—	21 607	—	—	21 607
Nutrición: Seminario sobre nutrición maternoinfantil	9 116	—	—	—	9 116
Higiene del medio: Seminario sobre higiene de los alimentos	—	14 558	—	—	14 558
Enseñanza y formación profesional: Estudios universitarios de medicina	5 797	—	—	—	5 797
<i>Total: Programas interpaíses</i>	159 463	61 075	70 022	—	290 560
<i>Servicios consultivos</i>					
Asesores regionales	275 503	—	74 128	—	349 631
Representantes de la OMS	126 446	—	—	—	126 446
<i>Total: Servicios consultivos</i>	401 949	—	74 128	—	476 077
TOTAL: PACÍFICO OCCIDENTAL	1 252 753	842 674	724 384	10 728	2 830 539

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
PROGRAMAS INTERREGIONALES Y OTRAS ACTIVIDADES					
<i>Programas interregionales</i>					
Paludismo:					
Programas para la formación de personal internacional	—	—	309 496	—	309 496
Grupo de estudios epidemiológicos especiales	—	—	35 337	—	35 337
Consultores administrativos	—	—	8 295	—	8 295
Consultores técnicos	—	—	36 371	—	36 371
Servicios consultivos	—	—	9 767	—	9 767
Reunión de asesores regionales de malariología	—	—	1 042	—	1 042
Emisión de sellos	—	—	4 291	—	4 291
Viajes de estudio de asesores a los proyectos de erradicación	—	—	5 974	—	5 974
Información pública: Número especial de <i>Salud Mundial</i>					
dedicado al paludismo	—	—	25 508	—	25 508
Servicio común de personal especializado en erradicación					
del paludismo	—	—	51 020	—	51 020
Programa de evaluación del material de pulverizaciones	—	—	2 382	—	2 382
Centro de formación (en francés)	—	—	65 266	—	65 266
Cursos de formación, Moscú	—	—	69 173	—	69 173
Cuarta Conferencia Asiática	—	—	27 329	—	27 329
Argelia, adquisición de medicamentos antipalúdicos	—	—	6 715	—	6 715
Curso especial para entomólogos	—	—	498	—	498
Ensayo práctico del dichlorovós	—	—	14 124	—	14 124
Ensayo práctico del malatión	—	—	15 423	—	15 423
Tuberculosis:					
Cursos de formación profesional	12 400	43 006	—	—	55 406
Reunión no oficial de investigadores sobre sensibilidad					
tuberculosa no específica en el hombre y en los animales	2 641	—	—	—	2 641
Enfermedades venéreas y treponematosi:					
Grupo consultivo sobre treponematosi	53 077	—	—	—	53 077
Enfermedades bacterianas:					
Curso sobre enfermedades entéricas	10 003	—	—	—	10 003
Enfermedades diarreicas	—	69 323	—	—	69 323
Enfermedades parasitarias: Grupo consultivo sobre bilhar-					
ziasis	48 122	—	—	—	48 122
Virosis:					
Curso sobre tracoma	17 396	—	—	—	17 396
Curso sobre técnicas de laboratorio de virosis y rickettsiosis	12 882	—	—	—	12 882
Lepra:					
Grupo consultivo sobre lepra	48 252	—	—	—	48 252
Curso de formación profesional	—	13 727	—	—	13 727
Administración sanitaria:					
Representante de la OMS en Argelia	2 980	—	—	—	2 980
Contratación y formación de representantes de la OMS	17 657	—	—	—	17 657
Curso sobre desarrollo de mataderos (FAO/OMS).	—	25 000	—	—	25 000
Integración sanitaria.	—	130 089	—	—	130 089
Enfermería: Programa de formación profesional	9 053	—	—	—	9 053
Higiene social y del trabajo:					
Estudio sobre la naturaleza y el alcance de los problemas					
de los marinos y servicios sanitarios disponibles (OIT/					
OMS)	1 500	—	—	—	1 500
Viaje de estudios sobre higiene del trabajo	—	62 220	—	—	62 220
Educación sanitaria: Conferencia sobre preparación del					
personal sanitario en educación sanitaria	—	26 824	—	—	26 824
Higiene maternoinfantil: Simposio sobre pediatría preventiva					
en el plan de estudios universitarios	1 379	—	—	—	1 379

APENDICE 2 (continuación)

Proyectos	Presupuesto ordinario	Asistencia Técnica	Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo	Otros fondos	Total
<i>Programas interregionales (continuación)</i>	US \$	US \$	US \$	US \$	US \$
Salud mental:					
Reunión preliminar de investigaciones sobre el cerebro (OIIIC/UNESCO/OMS)	2 008	—	—	—	2 008
Conferencia sobre técnicas de encuesta epidemiológica de los trastornos mentales	16 071	—	—	—	16 071
Nutrición:					
Grupo Consultivo sobre Proteínas (FAO/OMS/UNICEF)	1 180	—	—	—	1 180
Campaña contra el hambre	2 800	—	—	—	2 800
Reunión sobre necesidades de calcio (FAO/OMS)	827	—	—	—	827
Radiaciones e isótopos:					
Curso de formación en encuestas sobre radionúclidos en los alimentos (FAO/OIEA/OMS)	7 902	—	—	—	7 902
Curso sobre higiene de las radiaciones	6 000	—	—	—	6 000
Seminario múltiple sobre higiene de las radiaciones	11 259	—	—	—	11 259
Reunión científica sobre diagnóstico y tratamiento de la intoxicación radiactiva (OIEA/OMS)	8 503	—	—	—	8 503
Reunión sobre métodos prácticos de asistencia a los centros de radioterapia en las zonas menos desarrolladas (OIEA/OMS)	2 696	—	—	—	2 696
Higiene del medio: Conferencia sobre la medicina y la sanidad en el Artico y el Antártico	6 911	—	—	—	6 911
Enseñanza y formación profesional:					
Viaje de estudios sobre enseñanza de la medicina	—	54 725	—	—	54 725
Beca colectiva sobre administración sanitaria	—	57 827	—	—	57 827
Otros proyectos:					
Utilización pacífica del espacio ultraterrestre	1 312	—	—	—	1 312
Argelia: Suministro de vacunas	22 402	—	—	—	22 402
Reunión técnica sobre inspección de calidad de las preparaciones farmacéuticas.	1 100	—	—	—	1 100
Curso sobre focos naturales de infección	—	43 563	—	—	43 563
<i>Total: Programas interregionales</i>	328 313	526 304	688 011	—	1 542 628
<i>Colaboración con otras organizaciones</i>					
Administración sanitaria:					
Enlace con el UNICEF, Nueva York	62 052	—	—	—	62 052
OOPSRP (personal sanitario)	39 726	—	—	—	39 726
Otros proyectos: Programas generales de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en materia económica y social	10 328	—	—	—	10 328
<i>Total: Colaboración con otras organizaciones</i>	112 106	—	—	—	112 106
TOTAL: PROGRAMAS INTERREGIONALES Y OTRAS ACTIVIDADES	440 419	526 304	688 011	—	1 654 734
TOTAL: GASTOS DE EJECUCION DE PROYECTOS	9 019 371	7 334 842	4 500 453	696 834	21 551 700

**CUENTA ESPECIAL PARA INVESTIGACIONES MEDICAS:
OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN 1962 PARA ACTIVIDADES ESPECIFICADAS**

(En dólares de los Estados Unidos)

	Becas	Personal	Viajes en comisión de servicio	Honorarios y viajes de consultores	Reuniones	Servicios a las investigaciones	Intercambio de investigadores	Servicio de ensayo de insecticidas (sueldos, viajes y suministros)	Servicio de investigaciones sobre filariasis (sueldos, viajes y suministros)	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
Asociación Nacional de Suecia contra las Enfermedades del Tórax	4 833	—	—	—	—	—	—	—	—	4 833
Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos, Institutos Nacionales de Sanidad :										
Bilharziasis	—	9 796	4 405	15 033	—	5 000	3 828	—	—	38 062
Resistencia a los insecticidas y lucha contra los vectores	—	24 452	2 876	29 562	28 321	37 384	—	18 463	41 316	182 374
Virosis	—	3 551	3 366	7 853	4 692	154 351	—	—	—	173 813
Prevalencia y tipos de anemia	—	—	—	7 455	6 540	16	—	—	—	14 011
Hipovitaminosis A, xeroftalmía y queratomalacia	—	—	—	11 237	—	—	—	—	—	11 237
TOTAL	4 833	37 799	10 647	71 140	39 553	196 751	3 828	18 463	41 316	424 330*

* Las cantidades previstas para la continuación en 1963-1964 de estas actividades ascienden a \$1 228 000.

CUENTA ESPECIAL PARA INVESTIGACIONES MEDICAS :
OBLIGACIONES CONTRAIDAS EN 1962 PARA ACTIVIDADES NO ESPECIFICADAS

(En dólares de los Estados Unidos)

	Sueldos y subsidios	Viajes en comisión de servicio	Honorarios y viajes de consultores	Reuniones de grupos científicos	Contratación de servicios técnicos	Subvenciones a investigadores	Suministro, equipo, servicios y otros gastos	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Ejecución del programa								
<i>SEDE</i>								
<i>Formación de investigadores e investigaciones</i>								
Intercambio de investigadores	—	—	—	—	—	24 048	—	24 048
Estudios de perfeccionamiento para investigadores	—	—	—	—	—	24 651	—	24 651
Estudios especiales para investigadores	—	—	—	—	—	5 751	—	5 751
Estudios preparatorios de formación de investigadores	—	—	—	—	—	1 750	—	1 750
Ayuda a investigadores	—	—	—	—	—	27 282	—	27 282
Documentación técnica	—	—	—	—	—	—	2 547	2 547
<i>Biología y farmacología</i>								
Patrones biológicos	674	83	9 260	30 535	—	—	282	40 834
<i>Enfermedades transmisibles</i>								
Tuberculosis	—	999	184	—	—	—	—	1 183
Enfermedades venéreas y treponematosis	—	—	1 703	—	4 996	—	—	6 699
Veterinaria de salud pública	885	—	18 196	5 181	8 000	—	59	32 321
Virosis	6 834	256	4 616	5 152	88 720	—	161	105 739
Enfermedades parasitarias	—	—	13 378	—	40 000	—	115	53 493
Enfermedades bacterianas	—	299	11 042	16 252	18 001	—	183	45 777
Lepra	—	520	—	—	9 000	—	—	9 520
<i>Servicios sanitarios</i>								
Organización de la asistencia médica	2 033	—	1 085	1 829	—	—	—	4 947
Higiene maternoinfantil	46	185	1 484	—	—	—	—	1 715
<i>Protección y fomento de la salud</i>								
Higiene social y del trabajo	—	—	959	—	—	—	—	959
Nutrición	—	1 497	565	—	19 600	—	79	21 741
Enfermedades cardiovasculares	3 664	2 731	1 232	7 387	500	—	—	15 514
Cáncer	14 861	3 255	2 059	5 022	2 200	—	—	27 397
Radiaciones e isótopos	—	209	—	10 752	7 500	—	99	18 560

APENDICE 4 (continuación)

(1)	Sueldos y subsidios	Viajes en comisión de servicio	Honorarios y viajes de consultores	Reuniones de grupos científicos	Contratación de servicios técnicos	Subvenciones a investigadores	Suministro, equipo, servicios y otros gastos	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
<i>Higiene del medio</i>								
Lucha contra los vectores	—	—	—	—	—	—	169	169
ACTIVIDADES EN LOS PAÍSES								
<i>Programas interregionales</i>								
Lepra	—	—	—	—	—	—	4 040	4 040
Enfermedades bacterianas	—	—	138	—	—	—	3 262	3 400
TOTAL: EJECUCIÓN DEL PROGRAMA	28 997	10 034	65 901	82 110	198 517	83 482	10 996	480 037
2. Servicios Administrativos	4 906	—	—	—	—	—	—	4 906
3. Servicios Comunes	—	—	—	—	—	—	41 971	41 971
TOTAL: ACTIVIDADES NO ESPECIFICADAS	33 903	10 034	65 901	82 110	198 517	83 482	52 967	526 914 *

* Las cantidades previstas para la continuación en 1963-1964 de estas actividades ascienden a \$432 380.

INFORME DEL COMISARIO DE CUENTAS

TRAMITE DE PRESENTACION

Ginebra, 11 de marzo de 1963

Señor Presidente:

Tengo la honra de presentar a Vd. mi informe sobre las cuentas de la Organización Mundial de la Salud para el ejercicio financiero comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1962.

El informe consta de las partes siguientes:

- (1) Presupuesto ordinario de la Organización;*
- (2) Operaciones efectuadas con cargo al Programa Ampliado de Asistencia Técnica;*
- (3) Operaciones efectuadas con cargo al Fondo Especial de las Naciones Unidas.*

Le saluda atentamente,

(firmado) UNO BRUNSKOG
Comisario de Cuentas

Al Presidente de la
16ª ASAMBLEA MUNDIAL DE LA SALUD

INFORME DEL COMISARIO DE CUENTAS

I. INFORME SOBRE LA INTERVENCION DE LAS CUENTAS DE LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD PARA EL EJERCICIO DE 1962

1. Consideraciones generales

1.1 La intervención de las cuentas de la Organización Mundial de la Salud para el ejercicio de 1962 se ha efectuado de conformidad con las disposiciones del Artículo XII del Reglamento Financiero y del apéndice de dicho Reglamento en que se enuncian los principios básicos aplicables a esa operación.

No hay ninguna diferencia importante que señalar respecto de años anteriores, ni en el alcance ni en la naturaleza de la intervención. He examinado los justificantes de las transacciones, de las cuentas y de los inventarios con el detenimiento necesario para verificar su exactitud y he extendido los certificados de intervención correspondientes a los estados de cuentas que se me presentaron con ese fin. He examinado también los informes de los interventores de la Organización y he tenido ocasión de verificar el resultado de su trabajo, que considero enteramente satisfactorio. Respecto a la intervención de las cuentas de 1962, he de hacer constar que no ha habido, que yo sepa, ningún caso de fraude comprobado o presunto.

1.2 En 1962 visité dos oficinas regionales y llegué a la conclusión de que la gestión de las operaciones financieras y administrativas de esas dos oficinas era satisfactoria.

1.3 Después de intervenir las cuentas de la Organización en su conjunto puedo afirmar que la contabilidad se lleva de manera satisfactoria y con arreglo a los principios, las normas y los reglamentos establecidos por la Organización y la Asamblea de la Salud. Como en años anteriores, he dado cuenta en 1962 a los servicios competentes de los errores de poca monta descubiertos en el curso de la intervención; cuando eso ha ocurrido, los errores se han subsanado inmediatamente, por lo que no ha sido preciso formular ninguna otra observación al respecto. Ese tipo de equivocaciones, debidas, por ejemplo, a errores de cálculo, son inevitables en cualquier organización internacional con un volumen de actividades de cierta importancia; lo que interesa es la frecuencia con que se producen y a este respecto he de hacer constar con agrado que en el caso de la Organización Mundial de la Salud el número de errores ha sido insignificante. He visto con satisfacción que en una oficina regional, cuyo volumen de actividades experimentó en 1962 un considerable y repentino aumento, el gran número de horas extraordinarias trabajadas por el personal ha permitido, a pesar de la insuficiencia de las plantillas, efectuar con gran eficacia las operaciones financieras y administrativas.

1.4 Como en años anteriores, el resultado de mi intervención ha confirmado el acierto con que se lleva la administración de los diferentes fondos de la Organización.

2. Gastos presupuestarios

2.1 El presupuesto efectivo aprobado para 1962 por la 14ª Asamblea Mundial de la Salud fue de \$23 607 180, a los que hay que sumar \$1 256 620, importe del presupuesto suplementario aprobado por la 15ª Asamblea Mundial de la Salud y motivado, principalmente, por los reajustes de la escala de sueldos que entraron en vigor en las organizaciones internacionales el 1 de enero de 1962. La cuantía total del presupuesto efectivo de 1962 fue por tanto de \$24 863 800. En sus reuniones 29ª, 30ª y 31ª, el Consejo Ejecutivo dio su conformidad para que se efectuaran transferencias por valor de \$237 223 entre las distintas secciones de la Resolución de Apertura de Créditos.

2.2 Las obligaciones contraídas en 1962 importaron \$24 164 650, es decir, el 97,19% del presupuesto efectivo, en vez del 97,07% en el ejercicio anterior; el saldo líquido resultante fue de \$699 150. En el cuadro siguiente se indica el importe de las obligaciones contraídas en 1962 y en 1961. Es de advertir que los \$2 000 000, consignados el año 1962 en la sección « Otras Atenciones » en concepto de contribución a la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo se han incluido en la sección « Ejecución del Programa » para facilitar la comparación y para dar una idea fidedigna de la evolución del programa.

	Obligaciones contraídas			
	1961		1962	
	en miles de US \$	%	en miles de US \$	%
Parte I — Reuniones Orgánicas	518	2,6	618	2,6
Parte II — Programa de Actividades	16 292	84,9	21 104	87,3
Parte III — Servicios Administrativos	1 892	9,9	2 146	8,9
Parte IV — Otras Atenciones	500	2,6	297	1,2
Total	19 202	100	24 165	100

2.3 Como puede verse en el cuadro precedente, la proporción de las obligaciones contraídas para el programa de actividades aumentó un 2,4% en 1962, y la correspondiente a los servicios administrativos disminuyó en 1%. Respecto de las obligaciones contraídas por la Organización en 1962 con cargo a todos los fondos (unos \$35 700 000, según se indica en el Apéndice 1 del Informe Financiero) los gastos de servicios administrativos no representan más que el 6,02%, si se excluyen los correspondientes a las actividades de la OMS en el Congo (Leopoldville) cuyo coste será reembolsado por las Naciones Unidas. Los desembolsos del ejercicio importaron en total \$2 580 000 que, sumados a la cuantía total de las obligaciones antes indicada, dan una proporción de gastos para servicios administrativos del 5,6%.

3. Ingresos presupuestarios

3.1 Las contribuciones señaladas a los Miembros activos para el ejercicio de 1962 importaron \$22 465 180, de los que se recaudaron \$21 183 091, es decir el 94,2%. Los porcentajes correspondientes fueron en 1960 y 1961 de 96,1% y 94,0%, respectivamente. ●

3.2 Con objeto de financiar el presupuesto efectivo y los créditos suplementarios mencionados en el párrafo 2.1 anterior, la 14ª y la 15ª Asambleas Mundiales de la Salud acordaron que se emplearan \$2 398 620 de ingresos ocasionales. Esa cantidad se reparte así:

- (i) \$975 049 de ingresos varios
- (ii) \$781 571 de la Cuenta de Disposición de la Asamblea
- (iii) \$642 000 disponibles por reembolso de la Cuenta Especial del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

Las contribuciones recaudadas en 1962, sumadas a estos ingresos ocasionales, elevaron a \$23 581 711 el total de los ingresos presupuestarios del ejercicio.

4. Déficit

El déficit, es decir, la diferencia entre la cuantía de las obligaciones contraídas en el ejercicio (\$24 164 650) y el importe de los ingresos de numerario (\$23 581 711) ha sido en 1962 de \$582 939, y se ha enjugado con un adelanto del Fondo de Operaciones.¹ En 1961 el déficit fue de \$468 294.

5. Fondo de Operaciones

5.1 La 13ª Asamblea Mundial de la Salud dispuso que la cuantía de los anticipos al Fondo de Operaciones se determinara tomando como base la escala de contribuciones para 1961, que el importe de dicho Fondo se fijara en \$4 000 000, más el importe de las contribuciones que se señalaran a los Miembros admitidos en la Organización después de la citada Asamblea, que los anticipos adicionales se considerasen pagaderos antes del 31 de diciembre de 1963 y que los saldos resultantes a favor de los Estados Miembros se abonaran el 1 de enero de 1964. Los saldos a favor de Estados Miembros que, con arreglo a esas disposiciones importaron \$196 885, se han abonado en el oportuno Fondo de Depósito. Las cantidades adicionales adeudadas por los Estados Miembros sumaban \$783 303, de los que quedaban por recaudar \$502 425 el 31 de diciembre de 1962.

¹ En el momento de publicarse el presente informe se había reintegrado al Fondo de Operaciones la totalidad del adelanto.

5.2 En el cuadro que sigue se indica la situación del Fondo de Operaciones:		us \$
Cuantía del Fondo en 1 de enero de 1962		4 038 050
<i>Más: Anticipos adicionales previstos en la resolución WHA15.11:</i>		
Sierra Leona	800	
Tanganyika	800	1 600
<hr/>		
Anticipos de nuevos Miembros y Miembros Asociados en 1962:		
Congo (Leopoldville)	1 600	
Jamaica	800	
Mongolia	1 600	
Uganda	800	
Samoa Occidental	1 600	6 400
<hr/>		
Cuantía del Fondo en 31 de diciembre de 1962		4 046 050
<hr/>		
<i>Esta cantidad se descompone así:</i>		
1. (a) Saldos acreedores:		
contra Miembros activos	1 600	
contra China (contribución especial)	180 696	
contra Miembros inactivos	34 796	217 092
<hr/>		
(b) Saldo de los anticipos adicionales pagaderos con anterioridad al 31 de diciembre de 1963, según lo dispuesto en la resolución WHA13.41:		
de Miembros activos	438 217	
de China (contribución especial)	3 424	
de Miembros inactivos	60 784	502 425
<hr/>		
2. Adelanto para enjugar el déficit del ejercicio de 1962		582 939
3. Saldo en numerario		2 743 594
<hr/>		
	Total	4 046 050
<hr/>		

6. Cuenta Especial para la Eradicación del Paludismo

6.1 Las contribuciones voluntarias recibidas en la Cuenta Especial para la Erradicación del Paludismo desde que se abrió dicha cuenta sumaban al cierre del ejercicio \$17 826 125, de los que \$15 000 000 correspondían a donativos de los Estados Unidos de América. El aumento del activo (\$2 883 950) corresponde a la asignación de \$2 000 000 con cargo al presupuesto ordinario de 1962, a los intereses devengados, a los ingresos de la campaña de emisión de sellos pro erradicación del paludismo y a ingresos varios. El total del activo era, por tanto, de \$20 710 075 al terminar el ejercicio de 1962.

6.2 Las obligaciones contraídas desde que se abrió la Cuenta y las bonificaciones concedidas a los Miembros en cumplimiento de lo dispuesto por la 14ª Asamblea Mundial de la Salud importaron en total \$19 468 201, con lo que el saldo de la Cuenta Especial era de \$1 241 874 el 31 de diciembre de 1962.

6.3 En 1962 los ingresos de la campaña de emisión de sellos emprendida durante el año a beneficio del programa de la OMS de erradicación del paludismo importaron \$181 303, cantidad que se abonó en la Cuenta Especial. Después de examinar el acuerdo entre la OMS y la Corporación Filatélica Intergubernamental, el aval extendido por el Banco de Nueva York al que se encomendó la custodia de los sellos y del resto del material filatélico y los estados trimestrales de pagos, existencias de sellos, etc. he llegado a la conclusión de que las disposiciones adoptadas protegían debidamente los intereses de la Organización, y de que no era necesario formular ninguna observación a ese respecto.

7. Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud

En el Cuadro K del Informe Financiero se indica la situación del Fondo de Donativos para el Fomento de la Salud y de las distintas cuentas que lo integran. Los datos adicionales reproducidos en los Apéndices 2 (Otros Fondos), 3 y 4 del citado informe presentan gran interés, pues indican con bastante detalle las obligaciones contraídas en 1962 con cargo a las distintas cuentas especiales del Fondo.

8. Instalación de la Sede y de las oficinas regionales

8.1 Dado el constante aumento de las actividades de la Organización, la instalación del personal de la Sede y de las oficinas regionales en locales que reúnan las condiciones indispensables para el buen funcionamiento de los servicios plantea desde hace muchos años un problema de gran importancia. Teniendo en cuenta la imposibilidad de consignar en el oportuno balance (Situación del Activo y del Pasivo) el verdadero valor de los locales e instalaciones pertenecientes a la OMS o puestos a su disposición, me ha parecido interesante presentar a la Asamblea de la Salud un breve resumen de la situación a fines de 1962. Hay que advertir a este propósito que los locales cedidos a la OMS para la instalación de las oficinas regionales contra el pago de una renta simbólica representan indirectamente un activo apreciable para la Organización.

8.2 Sede

En 1962 y 1953 se hicieron en el Palais des Nations obras de ampliación con objeto de instalar adecuadamente los servicios de la Sede de la OMS. Importaron esas obras 4 425 763 francos suizos, que fueron costeados por la Organización con los fondos siguientes:

	Fr. s.
donativo del Gobierno de Suiza	3 000 000
del presupuesto de la OMS por un total de	1 425 763
	<u>4 425 763</u>

En virtud de un acuerdo concertado con las Naciones Unidas, la Organización adquirió el derecho a ocupar parte del Palais des Nations por espacio de 99 años contra el pago de una renta simbólica de un franco suizo al año, conforme se indica en una nota explicativa del oportuno balance (Situación del Activo y del Pasivo). Como los locales ocupados por la OMS en el Palais des Nations acaban por resultar insuficientes, la Organización ha tenido que ir alquilando otros situados fuera del Palais. En la actualidad, el personal de la OMS trabaja en cinco locales distintos. En vista de esa situación, la 11ª y la 12ª Asambleas Mundiales de la Salud acordaron que la Sede de la Organización se instalara en un edificio construido al efecto. En el Cuadro D del Informe Financiero se detallan los recursos financieros habilitados para la construcción de ese edificio y la situación del Fondo correspondiente, por lo que no me parece necesario entrar en más pormenores acerca de esta cuestión que, por lo demás, se someterá a la consideración de la 16ª Asamblea Mundial de la Salud. Es evidente que la instalación actual de los servicios de la Sede no es muy favorable para el rendimiento del personal, pues ocasiona forzosamente pérdidas de tiempo que irrogan a la Organización un perjuicio económico. Para reducir al mínimo esos perjuicios, inevitables en las circunstancias actuales, convendría terminar cuanto antes la construcción del nuevo edificio de la Sede.

8.3 Oficina Regional para Africa

En virtud del acuerdo concertado en 1956 con el Gobierno de la República Francesa, la Organización Mundial de la Salud adquirió el derecho a ocupar durante 18 años, contra el pago de una renta simbólica de 1000 francos CFA, un terreno y varios edificios (incluso 25 viviendas para el personal), situados en la Cité du Djoué, en las inmediaciones de Brazzaville. En 1962 el Gobierno cedió a la OMS el terreno y los edificios mencionados por un precio simbólico de 100 NF. El valor de esos inmuebles, tasado en \$693 878, consta en el activo del oportuno balance (Situación del Activo y del Pasivo). En 1962 se estableció un plan de ampliación de los locales de la Oficina Regional y se preparó el oportuno presupuesto de obras por valor de \$650 000. Cuando esa ampliación se haya terminado, el valor del terreno y de los edificios de Djoué resultará aumentado en el importe total de las obras, que se costearán en parte con asignaciones del presupuesto ordinario (incluso un adelanto inicial del Fondo de Operaciones) y, en parte, con donativos de los Estados Miembros de la Región de Africa. El 31 de diciembre de 1962 se habían recibido donativos de ocho Estados Miembros por valor de \$123 208 y ofrecimientos de donativos de los Miembros siguientes:

	US \$
Congo (Brazzaville)	89 797
Mauritania	2 041
Nigeria	84 000
	<u>175 838</u>

El Gobierno de la República de Sudáfrica ha ofrecido un préstamo sin interés de \$200 000, amortizable en cuotas de igual cuantía durante un periodo de 7 a 10 años. La 16ª Asamblea Mundial de la Salud deberá examinar asimismo este ofrecimiento.

8.4 *Oficina Regional para las Américas*

La Oficina Regional para las Américas está instalada gratuitamente en los edificios propiedad de la Organización Panamericana de la Salud, pero la OMS paga un tercio del alquiler de los locales que ocupa la Oficina fuera de esos edificios. Los Estados Unidos de América han cedido un solar en Washington para la construcción de un nuevo edificio en el que se instalarán la Oficina Sanitaria Panamericana y la Oficina Regional de la OMS para las Américas.

8.5 *Oficina Regional para Asia Sudoriental*

En noviembre de 1962 la Oficina Regional para Asia Sudoriental se trasladó a un nuevo edificio construido por el Gobierno de la India. El edificio y el solar son propiedad del Gobierno. En el momento de prepararse el presente informe todavía no se había concertado el acuerdo entre la OMS y el Gobierno de la India acerca de la ocupación del edificio.

8.6 *Oficina Regional para Europa*

En virtud del acuerdo concertado en 1956 con el Gobierno de Dinamarca, la OMS podrá ocupar gratuitamente el edificio de la Oficina Regional mientras ésta siga teniendo su sede en el país. El terreno y el edificio son propiedad del Gobierno, con el que se han entablado negociaciones para la ampliación de los locales.

8.7 *Oficina Regional para el Mediterráneo Oriental*

El Gobierno de Egipto puso a la disposición de la OMS por un plazo de nueve años (del 1 de julio de 1949 al 1 de julio de 1958) los locales de la antigua Oficina de Cuarentena de Alejandría para que instalara la Oficina Regional. El nuevo contrato firmado con ese Gobierno en 1958 ha prorrogado el arriendo de los citados locales por un periodo de veinte años, o sea, hasta el 1 de julio de 1978, contra el pago de un alquiler simbólico de 10 piastras anuales. El terreno y los locales son propiedad del Gobierno. En 1960 y 1961 se construyeron una nueva planta para despachos y una sala de conferencias.

8.8 *Oficina Regional para el Pacífico Occidental*

En 1959, el Gobierno de Filipinas cedió gratuitamente a la OMS el uso de un solar de Manila para la construcción de un edificio. El derecho de uso de ese solar no se extinguirá mientras la Oficina Regional siga instalada en Manila. El Gobierno hizo además un donativo de \$250 000 para la construcción del edificio, pero se reservó la nuda propiedad del terreno. La construcción del edificio, del que la OMS es propietaria según consta en el oportuno balance (Situación del Activo y del Pasivo), se hizo por cuenta de la Organización; su coste fue de \$692 290 y se financió principalmente con donativos de los Estados Miembros de la Región, quedando a cargo del presupuesto ordinario un tercio de los gastos aproximadamente.

* * *

9. En mi informe sobre la intervención de las cuentas para el ejercicio de 1957, dije entre otras cosas: «... la inspección a que están sujetas todas las transacciones ha alcanzado tal grado de eficacia que me considero obligado a felicitar a la Organización Mundial de la Salud, en ocasión de su décimo aniversario, por la gran eficacia y la puntualidad de su administración financiera». En los quince años transcurridos desde la fundación de la OMS, el volumen de actividades de la Organización se ha multiplicado por nueve, pero la afirmación que hice en 1958 — me satisface decirlo — sigue siendo válida. En una organización de la estructura de la OMS, la buena administración tiene particular importancia para la eficacia de las actividades técnicas.

10. Los funcionarios de la Organización me han dado toda clase de facilidades para la intervención de las cuentas y para el examen de archivos, justificantes y otros documentos, por todo lo cual deseo dejar constancia de mi agradecimiento.

(firmado) UNO BRUNSKOG

Ginebra, 11 de marzo de 1963.

Comisario de Cuentas

II. INFORME SOBRE LA INTERVENCION DE LAS CUENTAS RELATIVAS A LAS OPERACIONES EFECTUADAS POR LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD CON CARGO AL PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TECNICA PARA EL EJERCICIO DE 1962

1. Al examinar las cuentas relativas a las operaciones efectuadas por la Organización Mundial de la Salud con cargo al Programa Ampliado de Asistencia Técnica para el ejercicio de 1962, he procedido de la misma manera que al intervenir las cuentas del presupuesto ordinario de la Organización.
2. Las obligaciones contraídas para la ejecución de proyectos en 1962 exceden en \$1 738 511 de las correspondientes al año anterior, como puede verse en el siguiente cuadro:

	1961	1962	Aumento (Disminución)
	US \$	US \$	US \$
Servicios de personal	3 005 031	3 979 327	974 296
Suministros y material	231 838	313 280	81 442
Instalaciones y equipo	292 925	116 411	(176 514)
Viajes y transportes	821 149	983 901	162 752
Becas	1 245 388	1 941 923	696 535
Total	5 596 331	7 334 842	1 738 511

3. El 31 de diciembre de 1962 las economías efectuadas en la liquidación de las obligaciones pendientes de ejercicios anteriores importaban \$34 799, cantidad que se devolverá a la Cuenta Especial para el Programa Ampliado de Asistencia Técnica. En 1962 quedaron por liquidar obligaciones por valor de \$1 577 623, correspondientes principalmente a dotaciones de becas cuyos titulares no habían terminado sus estudios al cierre del ejercicio. En 1961 la cantidad correspondiente fue de \$920 633.

4. Deseo hacer constar mi agradecimiento a los funcionarios de la Organización por la ayuda que me han prestado.

(firmado) UNO BRUNSKOG

Ginebra, 11 de marzo de 1963.

Comisario de Cuentas

III. INFORME SOBRE LA INTERVENCION DE LAS CUENTAS RELATIVAS A LAS OPERACIONES EFECTUADAS POR LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD CON CARGO AL FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Las operaciones efectuadas por la Organización Mundial de la Salud con cargo al Fondo Especial de las Naciones Unidas se han limitado en 1962 a dos proyectos en la India y han ocasionado gastos por valor de \$92 773. Las obligaciones pendientes al cierre del ejercicio importaban \$405 019.

En las notas explicativas del Informe Financiero se dan más datos acerca de esas actividades sobre las que no me parece necesario formular ninguna observación.

(firmado) UNO BRUNSKOG

Ginebra, 11 de marzo de 1963.

Comisario de Cuentas